



GEBRUIKERSHANDLEIDING

MONTAGE EN BEDIENING

ZORGBED TYPE

Elbacare



Voorwoord	5
Modellen	6
1. Algemene Aanwijzingen	7
1.1 Verklaring van gebruikte symbolen.....	7
1.2 Verklaring van persoonsgroepen.....	8
2. Toepassing	10
2.1 Gebruikstoepassing (gebruiksomgeving).....	10
2.2 NIET te gebruiken bij.....	10
3. Veiligheid	11
3.1 Algemene Veiligheidsvoorschriften.....	11
3.2 Veiligheidsaanwijzingen voor de exploitant.....	12
3.3 Veiligheidsaanwijzingen voor gebruikers.....	12
3.4 Reiniging en desinfectie.....	13
3.5 Onderhoud en reparatie.....	13
3.6 Accessoires.....	14
3.7 Opslag.....	14
3.8 Gebruiksduur en buitengebruikstelling.....	14
5. Montage en ingebruikstelling	16
5.1 Montage van de bedpapegaai (optioneel).....	16
5.2 Achteraf aanpasbare bedverlengingen (optioneel).....	17
5.2.1 Variant 1 - niet verstelbare bedverlenging 220cm.....	17
5.2.2 Variant 2 - gereedschapsloze, verstelbare bedverlenging 220cm en 230cm.....	20
5.3 Beschermingsbeugel (optioneel).....	24
5.4 Het 2-delige aluminium zijhek (Accessoires).....	25
5.5 Het 3-delige staal zijhek (Accessoires).....	27

5.6 Inbedrijfstelling	28
6. Functiebeschrijving	29
6.1 Overzicht	29
6.2 Handbediening met lock-functie	30
6.3 Lock-functie voor de handbediening	31
6.4 Bediening van de zijhekken	32
6.4.1 De Deuropening houten zijhekken	32
6.4.2 Het 2-delige aluminium zijhek	33
6.4.3 Het 3-delige staal zijhek	34
6.5 Bediening van de Bedverlenging	35
6.6 Bediening van de centrale remvergrendeling	36
6.7 Nooddaalfunctie	36
6.7.1 Elektrische nooddaalfunctie via geïntegreerde 9V batterij	36
6.7.2 Batterij wisselen	36
6.7.3 Noodverlaging van de rugleuning (handmatig)	37
6.7.4 Trendelenburg- / Antitrendelenburgfunctie (optie)	38
6.7.5 Comfortabele zitpositie	39
6.7.6 Lage positie van het ligvlak	39
6.7.7 Persoonlijk bedieningspaneel (accessoire)	40
7. Onderhoud, reiniging en desinfectie	41
8. Storingen en het oplossen van problemen	42
9. Onderhoud	43
9.1 Grondslag	43
9.2 Onderhoudsschema	44
9.3 Controle van de initiële foutveiligheid door middel van de geïntegreerde control Box in de handbediening	46

10. Garantie	47
11. Levensduur en buitengebruikstelling	48
12. Technische Specificaties	49
12.1 Technische specificaties (mechanisch).....	49
12.2 Technische specificaties (elektrisch).....	50
12.3 Technische specificaties gebruiksomgeving.....	50
12.4 Classificaties.....	50
12.5 Afzonderlijke gewichten componenten.....	50
12.6 Typeschilden.....	51
12.7 Informatie over elektromagnetische compatibiliteit.....	52
13. EU-Conformiteitsverklaring	55

Geachte klant,

Wij danken u voor uw vertrouwen en uw keuze voor een zorgbed uit onze Elbacare .

Met uw beslissing om een zorgbed te kopen ontvangt u een zorgproduct met een zeer hoge functionaliteit welke aan de hoogste veiligheidsnormen voldoet.

Met het door u verworven zorgbed heeft u onze garantie op een optimaal slaapcomfort.

Alle bedden zijn zorgvuldig vóór levering door onze medewerkers getest.

Het aan u geleverde zorgbed heeft na een kwaliteitscontrole ons magazijn in perfecte staat verlaten.

Bij het in ontvangst nemen van dit zorgbed aanvaart u ook de kwaliteit van het geleverde artikel.

Deze gebruikershandleiding informeert u als distributeur én uw gebruikers over het dagelijkse gebruik, de werking en veilige behandeling van het zorgbed.

Bewaar deze handleiding te allen tijde in de buurt van het zorgbed.

Wij zijn ervan overtuigd dat onze producten een positieve bijdrage zullen leveren aan uw zorgwerkzaamheden.

Met vriendelijke groeten

Uw tecfor care team

**Lees voor installatie en gebruik deze gebruikershandleiding aandachtig door!
Voeg bij overdracht van het product deze gebruikershandleiding altijd toe!**



Elbacare

Matrasmaat 90 cm x 200 cm
met onverdeelde houten zijhekken



Elbacare

Matrasmaat 90 cm x 200 cm
met tweedelige aluminium zijhekken



Elbacare

Matrasmaat 90 cm x 200 cm
met lagere hoofd- en voetgedeelten
en tweedelige aluminium zijhekken



Elbacare

Matrasmaat 90 cm x 200 cm
met driedelige stalen zijhekken

Voor de eerste ingebruikname:

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig en volledig door voor gebruik!

Gelieve extra aandachtig de veiligheidsinstructies door te nemen. Voor het eerste gebruik en wedergebruik dient het verpleegbed zorgvuldig gereinigd en gedesinfecteerd te worden.



Onze verpleegbedden zijn voorzien van het CE-keurmerk en voldoen aan de eisen m.b.t. de veiligheid en functionaliteit. Dit zorgbed werd volgens de internationale normen, die de veiligheidseisen voor medische apparaten waarborgen, getest. Aan deze veiligheidseisen kan alleen worden voldaan als de gebruiker zich heeft overtuigd (incl. toebehoren) van de goede staat van dit zorgbed.

Let op de Medizinprodukte-Betreiberverordnung (MPBetreibV, 2021).

1.1 Verklaring van gebruikte symbolen

In deze gebruiksaanwijzing wordt belangrijke informatie aangeduid met de volgende symbolen:



Lees de informatie met dit symbool aandachtig door. Dit beschrijft informatie met veiligheidsrelevantie.



Dit symbool waarschuwt voor elektrische spanning, levensgevaarlijk.



Dit symbool waarschuwt voor algemeen gevaar. Er bestaat gevaar voor de gezondheid en kan levensbedreigend zijn.



Conformiteitsmerkteken volgens Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745



Productiedatum



Fabrikant



Medisch product (medical device)



Serienummer

IPX4

Bescherming van elektrische apparatuur tegen water



Symbool voor beveiliging klasse II, dubbel geïsoleerd Symbool voor type B



Toepassingsgedeelte volgens IEC 60601-1



Het zorgbed mag alleen binnenshuis worden gebruikt



Het product dient conform richtlijnen van de Europese Unie als gescheiden afval te worden aangeboden. Verwijdering via het normale huisvuil is niet toegestaan



Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



Symbool voor veilige arbeidslast



Symbool voor maximaal patient gewicht



Symbool voor "Gebruikershandleiding lezen"

1.2 Verklaring van persoonsgroepen

De Exploitant

De exploitant van een medisch hulpmiddel is een natuurlijke- of rechtspersoon die verantwoordelijk is voor de werking van de gezondheidsinstelling waarin het medische hulpmiddel wordt bediend of gebruikt door zijn werknemers. Afwijkend van zin 1 is de exploitant van een medisch hulpmiddel dat in het bezit is van een lid van medische beroepen of de medische handel en door hem voor gebruik naar een gezondheidsinstelling wordt gebracht, het relevante lid van de medische professe of de medische handel. Onder exploitant wordt ook verstaan een ieder die medische hulpmiddelen ter beschikking heeft voor gebruik in zijn bedrijf of instelling of in openbare ruimtes buiten gezondheidsinstellingen. [Sectie 2, alinea 2, MPBetreibV, 2021]

Vereisten voor de exploitant

- Houd er rekening mee dat de vereisten van de verordening voor operators van medische hulpmiddelen (MPBetreibV, 2021) bindend zijn voor u als operator van dit medische product.
- Het verpleegbed Elbacare is een medisch product en mag alleen worden bediend en gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel en in overeenstemming met de voorschriften van de MPBetreibV en de algemeen erkende regels van de techniek.
- Vertrouw het gebruik van dit medische hulpmiddel alleen toe aan personen die beschikken over de nodige opleiding of kennis en ervaring en die zijn geïnstrueerd in het te gebruiken medische hulpmiddel.
- Geef de gebruiker instructies over de juiste omgang met dit medische apparaat en documenteer de instructies in een geschikte vorm.

- Een combinatie met andere medische producten (inclusief accessoires) of met andere objecten mag alleen worden bediend en gebruikt als deze geschikt zijn voor gebruik in deze combinatie, rekening houdend met het beoogde doel en de veiligheid van patiënten, gebruikers, medewerkers of derden.

De gebruiker

De gebruiker is iedereen die een medisch hulpmiddel bij patiënten gebruikt binnen de reikwijdte van de Medical Device Operator Ordinance (MPBetreibV). [Sectie 2, alinea 3, MPBetreibV, 2021].

Vereisten voor de gebruiker

- Gebruik het verpleegbed Elbacare alleen voor het beoogde doel en in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik dit product alleen als u goed geïnstrueerd bent in het gebruik en over de vereiste opleiding of kennis en ervaring beschikt (bijv. verplegend personeel).
- Voordat u Elbacare gebruikt, dient u zich te vergewissen van de functionaliteit en de goede staat ervan.
- Neem de gebruiksaanwijzing en de overige bijgevoegde veiligheidsinformatie in acht.
- Bij vermoeden van ernstige incidenten in verband met het verpleegbed niveau Elbacare moeten deze worden gemeld aan tecfor care GmbH en de verantwoordelijke federale overheid. Ernstige incidenten die zich hebben voorgedaan in andere verdragsluitende staten van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, moeten daar worden gemeld aan de bevoegde autoriteiten.
- Vermoedelijk ernstig voorval betekent een gebeurtenis die niet kan worden uitgesloten vanwege een ongewenste bijwerking van een product, een storing, verslechtering van de eigenschappen of prestaties van een product, inclusief applicatiefouten als gevolg van ergonomische kenmerken of een ontoereikendheid van de informatie die door de fabrikant is gevestigd. Een dergelijk vermoedelijk ernstig incident kan direct of indirect hebben geleid tot de dood, tot een tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon, alsmede tot een ernstig risico voor de volksgezondheid (zie de verordening over het melden van vermoedelijke ernstige incidenten met medische hulpmiddelen en voor de uitwisseling van informatie tussen de verantwoordelijke autoriteiten - MPAMIV).

Patiënt / Bewoner

In deze gebruiksaanwijzing wordt de patiënt aangeduid als de persoon die vanwege ziekte, handicap of leeftijd zorg nodig heeft en in het verpleegbed ligt.

Vereisten voor de patiënt / bewoner

De in bed liggende patiënt kan via de handschakelaar zelfstandig de elektrische verstelfuncties van het verpleegbed bedienen als hij geïnstrueerd is in het gebruik van het verpleegbed en daartoe mentaal en lichamelijk in staat is. Onafhankelijk gebruik van het verpleegbed door de patiënt vereist daarom dat de patiënt de verstelfuncties veilig en gericht met de handbediening kan uitvoeren en zich ook kan bevrijden uit gevaarlijke situaties.

Gespecialiseerd personeel

Specialisten zijn medewerkers van de exploitant die door hun opleiding of instructie bevoegd zijn om het verpleegbed af te leveren, te monteren, te demonteren en te vervoeren. Daarnaast zijn deze mensen geïnstrueerd in de voorschriften voor het reinigen en desinfecteren van het verpleegbed.

2.1 Gebruikstoepassing (gebruiksomgeving)

Het verpleegbed Elbacare is voor het gebruik van patiënten of bewoners (met een vanaf lichaamslengte van 146cm en lichaamsgewicht tot max. 200kg) van bejaardentehuizen, verpleeghuizen, verpleegwoningen en thuiszorg - dat wil zeggen, in applicatie-omgevingen 3 en 4 - en dienen alleen onder de gebruiksvoorwaarden beschreven in deze handleiding te worden bediend.

Zij dienen tot doel tot het verlichten, het compenseren voor een invaliditeit of arbeidsongeschiktheid, en de werksomstandigheden voor de verzorger te vergemakkelijken. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en wordt uitgesloten van mogelijke aansprakelijkheid.

Let op: Het Elbacare verpleegbed is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.

Het is niet EX-beveiligd en mag niet worden gebruikt in explosiegevaarlijke gebieden.

Dit verpleegbed mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt.

Het verpleegbed Elbacare is alleen geschikt voor het vervoeren van patiënten in de patiëntenkamer en met het ligvlak in de laagste horizontale positie.

Het verpleegbed Elbacare heeft geen aansluitmogelijkheid voor potentiaalvereffening. Hiermee moet u dus rekening houden bij het combineren van het verpleegbed met andere elektrische medische apparaten of met andere op het lichtnet werkende producten.

De exploitant dient als competent persoon te controleren of de overeenkomstige combinatie van het verpleegbed met andere elektrische apparaten tijdens de levensduur veilig is en dat er geen onaanvaardbare risico's kunnen optreden.

De exploitant is er ook verantwoordelijk voor dat deze combinatie van apparaten voldoet aan de eisen van IEC 60601-1. Voldoen aan de IEC- of ISO-veiligheidsnormen als ze worden gebruikt / gecombineerd met het verpleegbed. Als kabels van andere apparaten door het verpleegbed worden geleid, moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat deze kabels tussen delen van het verpleegbed bekneld raken.

Houd rekening met de informatie- en veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van de elektrische apparaten die u wilt combineren met het verpleegbed uit de Elbacare (bijv. Anti-decubitus wisseldruksystemen, voersystemen, infuuspompen, lampen, etc.) evenals de vereisten van de norm IEC 60601-1 (in de huidige versie).


Als het bijvoorbeeld om veiligheidsredenen bij het bedienen van de combinatie tussen verpleegbed en een ander elektrisch apparaat nodig is om de bedfuncties te blokkeren, dan kan dit met de geïntegreerde blokkeringsvoorziening op de handbediening.


2.2 NIET te gebruiken bij


Alle afwijkingen van het beoogde gebruik zoals hierboven beschreven welke vervolgens ook tot gevaren kunnen leiden. Deze omvatten bijvoorbeeld:


- De belasting van het verpleegbed hoger dan de aangegeven arbeidslast (zie Afb. 12.1 en typeschild aan het bedframe).
- Bediening van het verpleegbed door patiënten of bewoners die hiervoor geen training hebben genoten.
- Gebruik van het verpleegbed door en voor kinderen.
- Het verpleegbed in geremde positie te verplaatsen.
- Gebruik van het zorgbed op niet horizontale ondergrond (max. hoek 5°).


3.1 Algemene Veiligheidsvoorschriften

Tijdens de briefing, moet specifiek de aandacht worden gevestigd op de mogelijke gevaren die zich kunnen voordoen ondanks correcte werking. Voordat het verpleegbed voor de eerste keer in gebruik wordt genomen dient de gebruiksaanwijzing door de gebruiker/zorgpersoneel nauwgezet en in detail te worden gelezen. 

Bij gebruik van de verstelfuncties, mogen er zich geen objecten of ledematen van mensen in het bewegingsvlak van het verpleegbed bevinden. Gevaar voor beknelling! Zit niet op het beengedeelte van het bed bij het bedienen van de stelfunctie. 

Zorg ervoor dat het systeem niet kan worden bediend door spelende kinderen en er zich geen huisdieren onder het bed bevinden tijdens verstelling. 

Als de lichamelijke of geestelijke toestand van de patiënt het vereist, moet de handbediening worden vergrendeld aan de achterzijde van de handbediening wanneer deze niet wordt gebruikt (zustersleutel). Zie gedetailleerde beschrijving van de lockfunctie in paragraaf 6.3. (Het kan raadzaam zijn om de handbediening buiten bereik te houden van dergelijke patiënten om het risico van wurging door het hoornsnoer te voorkomen). 


Aanpassingen aan het bed mogen uitsluitend door voldoende geïnstrueerde personen of in aanwezigheid van een geïnstroueerd persoon worden uitgevoerd. 

Wanneer de zijhekken worden gebruikt, moeten de volgende aanwijzingen in het bijzonder in acht worden genomen: 

- Gebruik uitsluitend door tecfor care als optie te leveren goedgekeurde zijhekken. Raadpleeg voor de juiste afmetingen paragraaf 6.4.
- Het gebruik van niet-compatibele beddekken is niet toegestaan en kan leiden tot gevaren, bijvoorbeeld door beknelling.
- De afstand tussen twee boven elkaar liggende beddekken of tussen de onderkant van het onderste beddek en het ligvlak mag niet groter zijn dan 12 cm.
- Alleen geschoold personeel mag de onrusthekken bedienen.
- Onrusthekken kunnen alleen volledig omhoog en vergrendeld of volledig naar beneden worden ingesteld.
- Begeleid de zijhekken bij het laten zakken en laat ze niet vallen.
- Tijdens het bedienen van de zijhekken mogen zich geen lichaamsdelen van de patient buiten het ligvlak bevinden of de zijhekken aanraken.
- De zijhekken bieden alleen uitvalbescherming indien het rugdeel en het beendeel van het ligvlak zich in horizontale positie bevinden.
- De zijhekken zijn uitsluitend ter bescherming voor het uitvallen en mogen absoluut niet worden gebruikt om over te klimmen of tegen te leunen.
- De afstand tussen de bovenkant van de zijhekken en de bovenkant van een gecompriëerd matras moet minstens 22 cm zijn. Indien dit hoger is dient u gebruik te maken van zijhek verhogers.
- Bij gebruik van de zijhekken mogen deze niet in diagonale positie blijven staan.

Bij het verplaatsen van het verpleegbed eerst de netstekker uit het stopcontact verwijderen en let er op dat deze niet over de grond wordt gesleept. 

De netstekker moet goed toegankelijk zijn om in geval van nood direct uit het stopcontact te worden verwijderd.

Het stroomsnoer moet altijd vrij liggen omdat deze met verstelling van het verpleegbed mee omhoog of naar beneden gaat. Zorg ervoor dat deze niet beklemt ligt zodat er geen schade aan het snoer, de stekker of het stopcontact ontstaat. 

Kabels van andere apparaten die worden gebruikt in de Elbacare mogen niet bekneld, geknepen of getrokken worden door de functies van het verpleegbed. Tref passende voorzorgsmaatregelen.



Indien het netsnoer of de stekker beschadigd is dient deze in het geheel te worden vervangen. Dit dient uitsluitend door gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd.



Gebruik alleen wandcontactdozen en geen verlengsnoeren of verdeelsnoeren, deze kunnen brand veroorzaken of vloeistoffen kunnen indringen.

Voor het reinigen en ontsmetten van het verpleegbed moet de netwerkstekker zijn verwijderd en veilig opgehangen worden. Stekkers van de handbediening en de motoren moeten aangesloten blijven op de schakelkast onder het bed om indringing van water te voorkomen.



Voor het verplaatsen van het verpleegbed dienen alle wielen van de rem te zijn gehaald en het bed zich in de diepste horizontale positie te bevinden.

De maximale bedieningsduur en werkbelasting mag niet worden overschreden omdat anders de veilige werking niet kan worden gegagarandeerd (zie hiervoor de technische specificaties).



Het verpleegbed mag niet in explosiegevaarlijke ruimten worden gebruikt.



Het bed mag alleen worden gedemonteerd als er geen patiënt of bewoner er in ligt

3.2 Veiligheidsaanwijzingen voor de exploitant

Instrueer iedere gebruiker aan de hand van deze handleiding op de werking en veiligheidsaanwijzingen voor het eerste gebruik van het verpleegbed. Let daarbij vooral op de mogelijke gevaren.

Instrueer iedere gebruiker aan de hand van deze handleiding op de werking en veiligheidsaanwijzingen voor het eerste gebruik van het verpleegbed. Let daarbij vooral op de mogelijke gevaren.

Alleen goed geïnstrueerde personen zijn gerechtigd het verpleegbed te bedienen. Dit geldt ook voor personen die als vertegenwoordiger of agent, gebruik maken van het verpleegbed.

Volgens Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen zijn verpleegbedden actieve medische hulpmiddelen van klasse I.

Houd u aan uw verplichtingen als zijnde exploitant. Lees het hoofdstuk 9.2 voor dit doel.

3.3 Veiligheidsaanwijzingen voor gebruikers

Laat u instrueren door uw operator aan de hand van deze handleiding over het veilig werken met dit verpleegbed.

Let u hierbij in het bijzonder de algemene veiligheidsinstructies zoals beschreven in paragraaf 3.1 van de gebruikershandleiding.

Het verpleegbed mag alleen bedient worden door goed geschoold personeel of in aanwezigheid van goed geschoold personeel.


Zet het verpleegbed in de diepste horizontale positie als u de patiëntenkamer verlaat, verzeker u ervan dat alle wielen zijn geremd. Zo voorkomt u ongevallen als de patiënt/bewoner het verpleegbed in- of uitstapt.

Indien u een storing of beschadiging waarneemt, verwijder onmiddellijk de netstekker.


Zorg ervoor dat het verpleegbed gekenmerkt wordt met "Defect" en stel het buiten gebruik. Stel daarna direct uw leidinggevende of operator op de hoogte van deze vermeende storing of beschadiging.

3.4 Reiniging en desinfectie


Voor het reinigen en ontsmetten van het verpleegbed moet de netwerkstekker zijn verwijderd en veilig opgehangen worden. Stekkers van de handbediening en de motoren moeten aangesloten blijven op de schakelkast onder het bed om indringing van water te voorkomen. De elektrische componenten van het verpleegbed nooit in water onderdompelen, maar met een licht vochtige doek afnemen. 


De elektrische componenten mogen niet met hogedruk of waterspoeling worden gereinigd, alleen wisdesinfectering is toegestaan. 


Draag bij het reinigen en desinfecteren altijd waterdichte handschoenen om huidbeschadiging te voorkomen. 

Waarschuwing: bij gebruik van sproeidesinfectie op grotere oppervlakken met alcoholische bestanddelen bestaat explosie- en brandgevaar. 


3.5 Onderhoud en reparatie


Onderhoudsmaatregelen (inspectie en onderhoud) en service (reparatie) mogen alleen worden uitgevoerd door personen die minimaal de veiligheidsvoorschriften hebben gelezen, deze bedieningsinstructies in acht hebben genomen en gekwalificeerd zijn volgens MPBetreibV (2021) §5. 

Onderhouds-, inspectie- en reparatiemaatregelen mogen niet worden uitgevoerd op het verpleegbed wanneer het in gebruik is en de patiënt erin ligt. 

Een technische inspectie en het testen van de veiligheid moet ten minste eenmaal per jaar geschieden en worden uitgevoerd na een langdurige periode van inactiviteit en elke hergebruik. (Zie 9.2). 

Zijn tijdens de testen beschadigingen of defecten geconstateerd, dan mag Elbacare niet meer worden gebruikt. Het onderhoud van niveau Elbacare moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist in overeenstemming met MPBetreibV (2021) §5. 

Geïdentificeerde gebreken, schade of slijtage moet onmiddellijk worden opgeheven. Alleen originele onderdelen mogen hiervoor worden gebruikt, anders is enig beroep garantie of waarborg uitgesloten. 

De 9V blokbatteerij is de energie-opslag voor de elektrische nooddaalfunctie in het geval van een stroomstoring. De energie-opslag is voldoende voor maximaal één nooddaalfunctie en moet daarna direct worden vervangen. Als de vervaldatum van de batteerij is verstreken, moet de batteerij onmiddellijk worden vervangen. Aangezien accu's en batteerijen zijn onderworpen aan zelfontlading wordt aanbevolen de batteerij om de twee jaar te vervangen, indien het verpleegbed niet wordt gebruikt. Gebruik alleen een alkaline mangaanbatteerij Type 6LR61 en geen ander type. Gebruikte batteerijen moeten worden verwijderd op een milieuvriendelijke manier. 

3.6 Accessoires



Als accessoire wordt een bedpapegaai geleverd, de veilige werklust van 80 kg mag niet worden overschreden. De bedpapegaai is niet bedoeld om personen te tillen, maar vergemakkelijkt de overgang van een liggende naar een zittende positie of om de lighouding te veranderen. De bedpapegaai mag niet uit het bed worden gezwaaid en alleen gebruikt worden binnen het toegestane instelbereik, die bepaald wordt door de buishouder aan het bed. Anders kan het bed volledig omver kantelen en ernstig letsel veroorzaken.

Voor de Elbacare zijn onverdeelde houten zijhekken, 2-delige aluminium zijhekken of 3-delige stalen zijhekken verkrijgbaar.



Gebruik alleen matrassen die verenigbaar zijn met het zijheksysteem. De afstand tussen de bovenkant van de zijhekken en de bovenkant van een ongecomprimeert matras moet minstens 22 cm zijn. Indien dit hoger is dient u gebruik te maken van zijhekverhogers. Bij gebruik van de ongedeelde houten onrusthekken is in de regel een matrasdikte van 12 cm



tot 17 cm geschikt. Bij gebruik van de 2-delige aluminium zijhekken mag een maximale matrasdikte van 16 cm worden gebruikt en bij gebruik van de 3-delige stalen zijhekken mag een maximale matrasdikte van 15,5 cm worden gebruikt.

Zorg ervoor dat de maatvoering van de matras overeenkomt met de maatvoering van het ligvlak van uw verpleegbed. Bij gebruik van matrassen die niet compatibel zijn met dit verpleegbed, kunnen er gevaren ontstaan, bijvoorbeeld uit het bed vallen, beknelling, enz.



Een ander accessoire voor de Elbacare verpleegbedden is een achteraf te monteren bedverlenging en biedt de mogelijkheid om de bedlengte te vergroten tot 220 cm en 230cm. Let op de beschrijvingen in hoofdstuk 5.2.

Ook voor de Elbacare zijn de volgende accessoires mogelijk:

- Leeslamp
- Onderbed Verlichting
- Bevestigbare tablet
- Wandabweisrol
- CPR
- Bedverlenging

3.7 Opslag

Als het verpleegbed voor langere tijd wordt opgeslagen is het aan te bevelen de 9V batterij te verwijderen, dit om schade aan bed en motor te voorkomen door uitvloeiing van schadelijke vloeistoffen.

3.8 Gebruiksdur en buitengebruikstelling

Bij juist en correct gebruik heeft dit verpleegbed een verwachte levensduur van 7 tot 10 jaar.

Het verpleegbed mag niet worden afgevoerd met normaal huisvuil. Voor milieuvriendelijke verwijdering neemt u contact op met uw gemeente of de Fa. tecfor care GmbH.



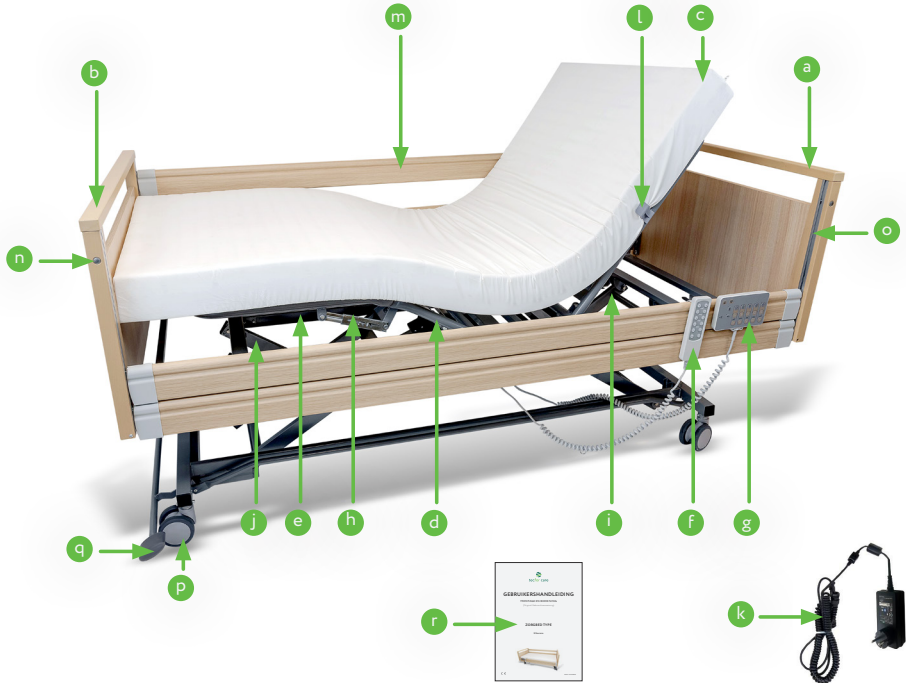
De elektrische componenten (voedingseenheden, besturingseenheden, aandrijvingen en handbedieningen) van deze bedden moeten worden behandeld als elektronisch afval in overeenstemming met de AEEA-richtlijn 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en op de juiste manier worden afgevoerd.

De gebruikte componenten voldoen aan de richtlijn 2015/863/EU (RoHS III) betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.



Houd er bij het weggooien rekening mee dat het bed of de accessoires vuil en besmet met ziektekiemen kunnen zijn. Er kunnen ook scherpe randen, versplintering, enz. zijn als gevolg van beschadiging. Deze kunnen leiden tot gezondheidsrisico's.

Controleer bij aanname van de levering of er zichtbare schade is aan de verpakking en meldt dit direct aan de transporteur. Controleer na verwijderen van de verpakking of alle onderdelen aanwezig zijn, de volgende onderdelen moeten aanwezig zijn:




- | | |
|---|--|
| a. Hoofdeinde | j. Elektrische motor voor hoogteverstelling van het voeteinde |
| b. Voeteinde | k. Stroomvoorziening met SMPS Trafo |
| c. Elektrisch verstelbaar rugdeel | l. Matrasbeugels (4x) |
| d. Elektrisch verstelbaar beendeel | m. Zijhekken in houtdecor (4x) |
| e. Mechanisch verstelbaar onderbeenverstelling | n. Ontgrendelknop voor zijhekken (4x) |
| f. Handbediening met zustersleutel | o. Zijhekgeleider (4x) |
| g. Persoonlijk bedieningspaneel (Accessoires) | p. Kunststof dubbele wielen |
| h. Mechanische klikverstelling voor onderbeenverstelling | q. Centrale rem |
| i. Elektrische motor voor hoogteverstelling van het hoofdeinde | r. Gebruikshandleiding |

Aanwijzing: Het zorgbed Elbacare wordt volledig gemonteerd geleverd.

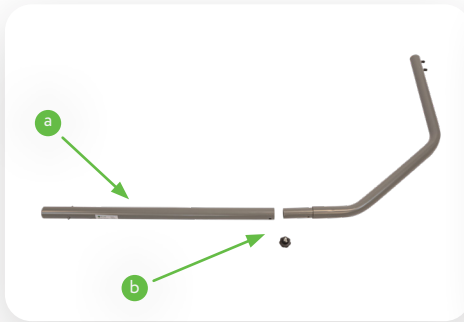
5.1 Montage van de bedpapegaai (optioneel)

Met behulp van het bedpapegaai kan de patiënt overeind komen, waardoor het gemakkelijker wordt om in een andere positie te komen. Een driehoekige handgreep (triangelgreep) is bevestigd aan de patiëntenlifstang.

Monteer nu de bedpapegaai door deze in de papegaaihouder aan het ligvlak te steken (a) en schroef de stergreepschroef in het draadgat (b) en draai vast! Plaats nu de trapezestang in de trapezestangbevestiging in het ligvlak.

 Zorg ervoor dat de borgcilinderpen (c) in de uitstulping van de hefstangbevestiging valt.

 Waarschuwing: De bedpapegaai mag niet buiten het bed uit steken in verband met kantelgevaar van het bed!

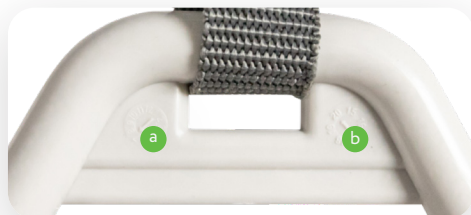


Schuif de draagband met triangelgreep over de eerste pen op de bedpapegaai (a) en controleer door stevig aan de triangelgreep te trekken of deze goed gepositioneerd is.



De lengte van de driehoekige handgreepriem kan worden aangepast met behulp van de gesp of door op een knop te drukken (afhankelijk van de versie). Kies een stand waarbij de gebruiker liggend gemakkelijk bij de handgreep kan. In de regel ligt het verstelbereik tussen 75-95 cm (versie zonder knop) of 67-97 cm (versie met knop), gemeten vanaf de bovenrand van de matras. Zorg ervoor dat de riem weer goed vastzit.

De triangelgreep is bij gemiddeld gebruik doorgaans 5 jaar houdbaar (zie hiervoor productiemaand en productiejaar). Na het verstrijken van deze periode wordt geadviseerd de triangelgreep te vervangen.



- a. Productiemaand
- b. Productiejaar

5.2 Achteraf aanpasbare bedverlengingen (optioneel)

5.2.1 Variant 1 - niet verstelbare bedverlenging 220cm



Het zorgbed Elbacare biedt de mogelijkheid om het ligvlak met de geïntegreerde bedverlenging tot 220 cm te verlengen, zodat ook grotere patiënten (Hoogte groter dan 185 cm) comfortabel kunnen liggen met dezelfde functionaliteit.

Opmerking: Om het zorgbed Elbacare naar 220cm te verlengen dient u onderstaande onderdelen te gebruiken. Zorg ervoor dat u deze binnen handbereik hebt.

Bij gebruik van onverdeelde houten zijhekken			
Nr.	Onderdeel	item nummer	eenheid
1	Bedverlenging Metaal 90x20cm	BC 1.10.0274340 of 01316	stuk
2	Lange zijhekken (4 x) wanneer u voorheen onverdeelde zijhekken gebruikte	276 of 01683	Set
3	Zijhek eindkappen	BC 4.03.1990000 of 02263	Set
4	20cm matrasverlengstuk of een matras van 220/230 cm	210 of 01198	stuk
5	Indien visueel gewenst, verlengde zijpanelen (2 stuks) voor de bedverlenging	HO-SBL-01-PFR5320 -PFR5320 = beuken	Set

Bij gebruik van gedeelde zijhekken			
Nr.	Onderdeel	item nummer	eenheid
1	Bedverlenging Metaal 90x20cm	BC 1.10.0274340 of 01316	stuk
2	20cm matrasverlengstuk of een matras van 220/230 cm	210 of 01198	stuk
3	Beschermingsbeugel	BC 9.04.0653380 of 01308	stuk

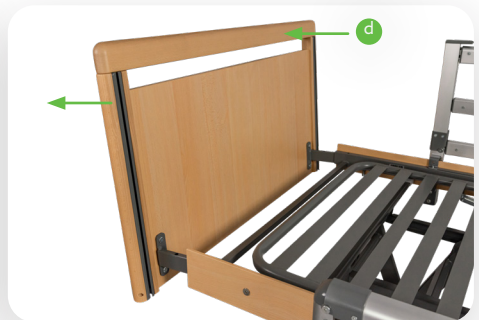
Volg onderstaande stappen voor het juist monteren van de bedverlenging:

-  De bedverlenging mag niet als zitplaats worden gebruikt!
-  Tijdens het opzetten van de bedverlenging mag GEEN patiënt in bed liggen!

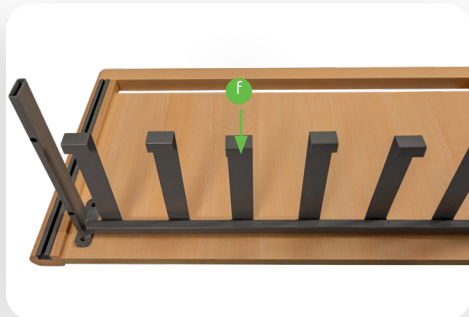
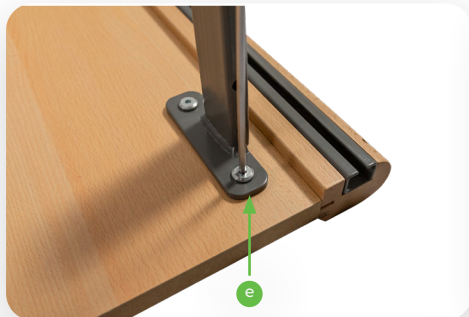
1. Verwijder het matras uit het zorgbed.
2. Demonteer de zijhekken. Hiervoor de inbusschroeven (a) onderaan de voeteinden er uit draaien en trek de steunbeugel uit de geleiderail. Voordat u dit uitvoerd dienen de zijgeleiders in de hoogste stand vergrendeld te worden.
3. Druk op de ontgrendelknop (b) van de zijhekvergrendeling en laat het zijhek voorzichtig zakken totdat die volledig uit de geleiderail is. Leg de zijhekgeleiders aan de kant voor mogelijke hermontage. Doe dit aan beide bedzijden.
4. Ontgrendel het frame aan beide zijden (c) van het voeteinden.



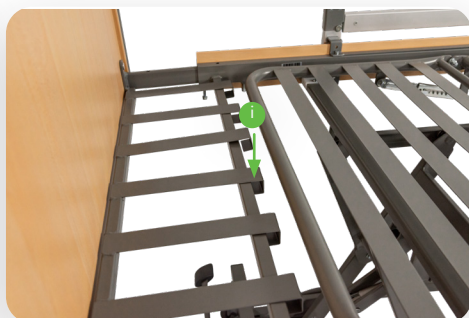
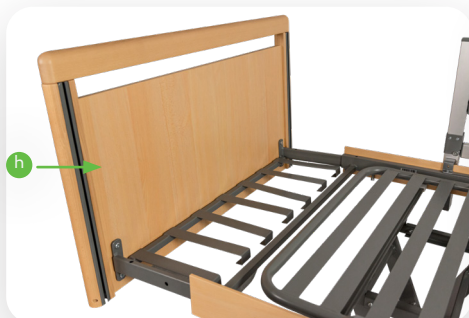
5. Trek het Voeteinde uit het ligvlakframe (d).
6. Verwijder de bevestigingsbeugels (e) van het voetbord.



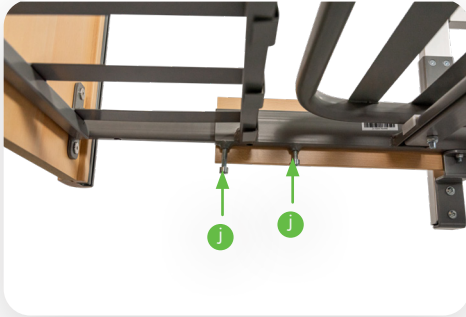
7. Monteer vervolgens de bedverlenging (f) aan het voetbord, zorg ervoor dat de 4 schroeven (g) goed vast zitten.
8. Schuif het voetbord met de bedverlenging (h) weer aan het ligvlak en zorg ervoor dat de haken (i) van de bedverlenging aan het ligvlak worden gehaakt.



9. Draai vervolgens de inbusbouten aan de onderzijde van het ligvlak weer goed vast.



10. Indien u de lange zijhekken wenst te monteren volg dan de stappen 2 en 3 van dit montagevoorschrift in omgekeerde volgorde.



-  11. Als u de 2-delige aluminium zijhekken of de 3-delige stalen zijhekken gebruikt, moet u aan beide zijden de optioneel verkrijgbare Beschermingsbeugel aan de bedverlenging bevestigen.

5.2.2 Variant 2 - gereedschapsloze, verstelbare bedverlenging 220cm en 230cm

Het verpleegbed Elbicare biedt de mogelijkheid om het ligoppervlak met een achteraf te monteren bedverlenging tot 220 cm of 230 cm te verlengen, zodat ook langere patiënten (Hoogte groter dan 185cm) comfortabel kunnen liggen met dezelfde functionaliteit.

Aanwijzing: Om het zorgbed Elbicare naar 220cm of 230cm te verlengen dient u onderstaande onderdelen te gebruiken. Zorg ervoor dat u deze binnen handbereik hebt.

Bij gebruik van onverdeelde houten zijhekken			
Nr.	Onderdeel	item nummer	eenheid
1	Bedverlenging 90x20cm inclusief staalkabel, 2 x treksluitingen, 2x schroeven M6x8	BC 9.04.0696340 oder 03013	Set
2	Lange zijhekken (4 x) wanneer u voorheen onverdeelde zijhekken gebruikte	276 of 01683	Set
3	Zijhek eindkappen	BC 4.03.1990000 of 02263	Set
4	20cm matrasverlengstuk of een matras van 220/230 cm	210 of 01198	stuk
5	Indien visueel gewenst, verlengde zijpanelen (2 stuks) voor de bedverlenging	HO-SBL-01-PFR5320 -PFR5320 = beuken	Set

Bij gebruik van gedeelde zijhekken			
Nr.	Onderdeel	item nummer	eenheid
1	Bedverlenging 90x20cm inclusief staalkabel, 2 x treksluitingen, 2x schroeven M6x8	BC 9.04.0696340 oder 03013	Set
2	20cm matrasverlengstuk of een matras van 220/230 cm	210 of 01198	stuk
3	Beschermingsbeugel	BC 9.04.0653380 of 01308	stuk

Houd bij het gebruik van de verstelbare bedverlenger rekening met de volgende montage-instructies:

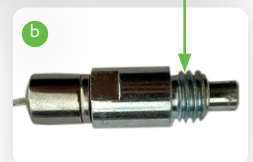
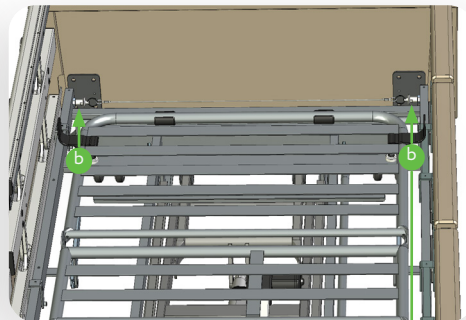
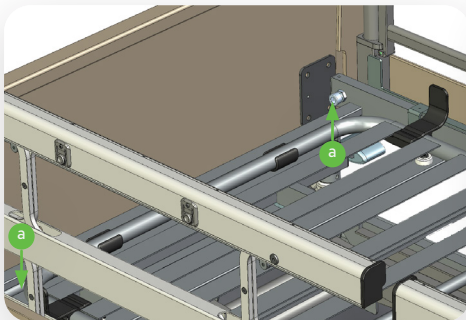
De bedverlenging mag niet als zitplaats worden gebruikt!



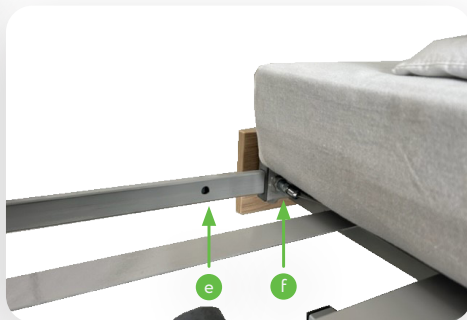
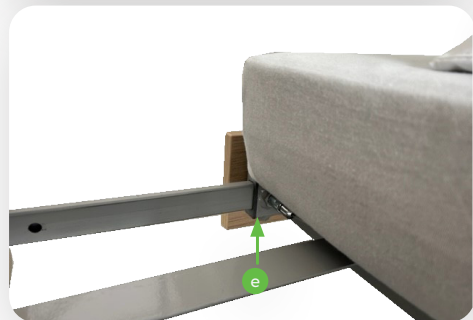
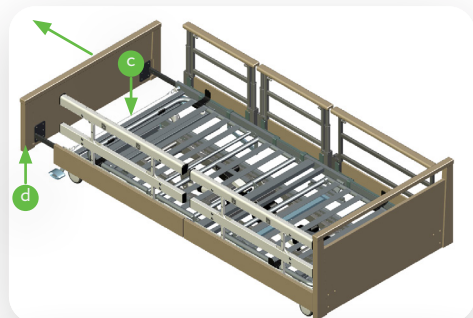
Tijdens het opzetten van de bedverlenging mag GEEN patiënt in bed liggen!



1. Verwijder het matras uit het zorgbed.
2. Als er onverdeelde zijhekken zijn gemonteerd, moeten deze eerst worden gedemonteerd. Neem hiervoor de stappen 1 t/m 3 uit hoofdstuk 5.2.1 in acht.
3. Draai aan het voeteneinde de inbusbouten (a) aan beide zijden aan de binnenkant van het frame los.
4. Schroef de twee Vergrendelingsbouten (b) in de schroefdraadopening.



5. Trek de staalkabel (c) iets naar boven en het voetengedeelte (d) uit het ligvlakframe.
6. Er zijn twee uitbreidingsniveaus mogelijk, die worden bepaald door de respectieve posities van de gaten. De bedverlenging kan worden verlengd tot 220 cm (e) of tot 230 cm (f).
7. Laat de staalkabel los en trek de bedverlenging uit tot beide Vergrendelingsbouten volledig in de gaten zitten.

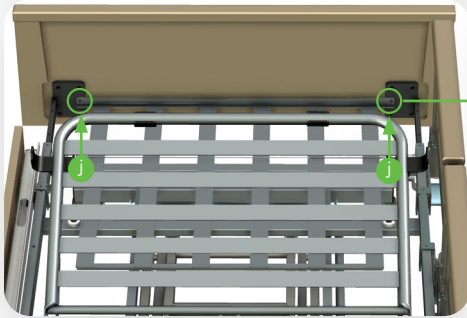
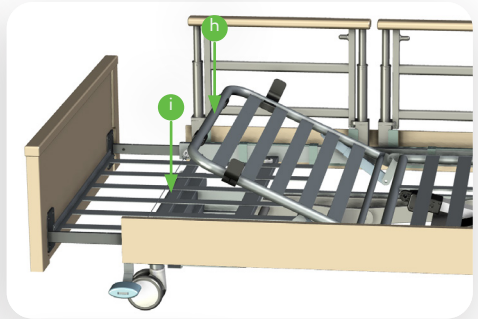
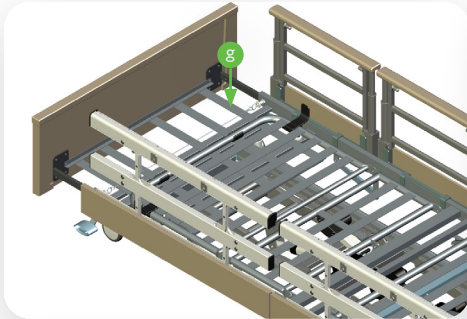


8. Plaats het bedverlengstuk (g) in de opening tussen het voeteneinde en het uiteinde van het bed.

Het kan handig zijn als u vooraf de voetensteun op het ligvlak omhoog zet (h).

Het bedverlengstuk moet tussen het basisframe van het ligvlak (i) en de voetensteun (h) worden geplaatst.

9. Schroef het bedverlengstuk (g) op het voetengedeelte met de twee platte schroeven M6x8 (j).

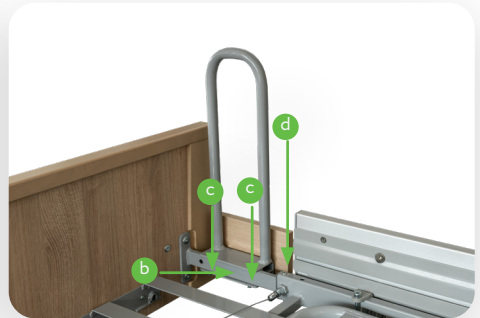


5.3 Beschermingsbeugel (optioneel)



Bij gebruik van de bedverlenging en de gedeelde zijhekken moet de Beschermingsbeugel achteraf worden gemonteerd om te voorkomen dat de patiënt bekneld raakt of eruit valt.

Voor de openingen tussen de gedeelde bedhekken en het voeteneinde van het bed is een afmeting van <60 mm of >318 mm vereist.

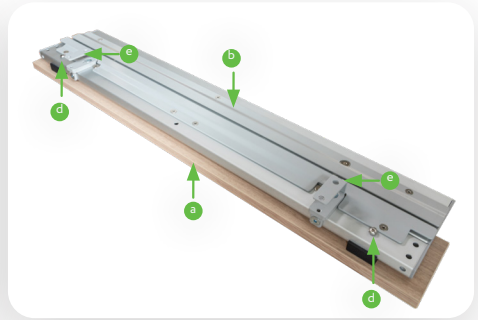


1. Plaats de Beschermingsbeugel (a) op het bedverlengingsframe (b).
2. Bevestig de Beschermingsbeugel aan het frame met behulp van de twee meegeleverde schroeven (c).
3. Schroef de zijpaneelverlenging (d) van binnenuit op de Beschermingsbeugel.

5.4 Het 2-delige aluminium zijhek (Accessoires)

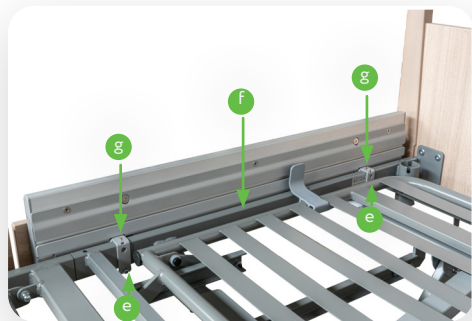
Ga bij het monteren van de 2-delige aluminium zijhekken als volgt te werk:

1. Voordat u de aluminium zijhekken op het bedframe installeert, moeten de houten zijpanelen (a) aan de zijhekken (b) worden bevestigd.
2. Plaats het kunststof afstandsstuk (c) tussen het houten zijpaneel en het zijhek en voer beide schroeven (d) door de gaten in het zijhek, het afstandsstuk en het houten zijpaneel.
3. Draai beide schroeven vast.
4. Monteer tevens de houten zijpanelen op de overige aluminium zijhekelementen.



5. Hang het zijhek met de twee U-vormige beugels (e) aan de langsframebuis (f) van het ligvlak.
6. Plaats de zijhekken zo op de langsframebuis van het ligvlak, dat de twee draadstiften (g) van de U-vormige beugel in de gaten in de buis van het matrasbodemframe passen.
7. Steek de inbusbout (h) door beide gaten in de twee montagebeugels.
8. De afstandshuls (i) moet gecentreerd over de binnenzeskantbout liggen.

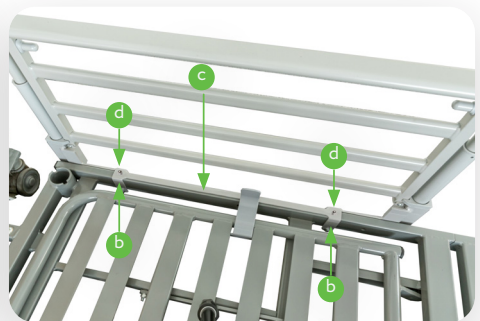
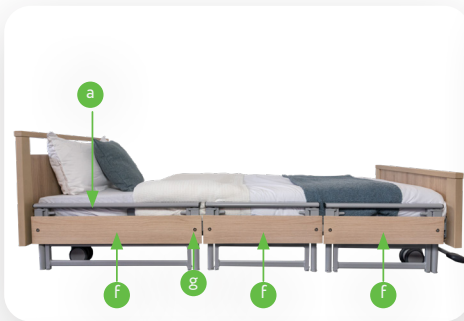
9. Draai de inbusschroef vast met een inbussleutel (j).
10. Herhaal stap 1-9 voor alle andere zijhekken.



5.5 Het 3-delige staal zijhek (Accessoires)

Ga bij het monteren van de 3-delige staal zijhekken als volgt te werk:

1. Hang het grote zijhekkenelement (a) met de twee U-vormige lipjes (b) aan de langsframebuis (c) van het ligvlak aan het hoofdeinde.
2. Plaats de zijhekken zo op de framebuis van het ligvlak, dat de twee draadstiften (d) van de U-vormige beugel in de gaten in de buis van het ligvlakframe passen.
3. Steek de inbusbout (e) door beide gaten van de twee U-vormige beugels.
4. Draai de inbuschroef vast met een inbusleutel.
5. Volg dezelfde reeks stappen 1-4 om de twee kleinere zijhekkenelementen en de drie zijhekkenelementen aan de andere kant van het bed te monteren.
6. Tenslotte bevestigt u de houten zijpanelen (f) aan de zes zijhekkenelementen door deze met behulp van de inbusbouten met verzonken kop (g) aan de buitenzijde van de zijhekelementen vast te schroeven.



5.6 Inbedrijfstelling

Aansluiten van het verpleegbed aan wandcontactdoos.

Steek nu de stekker in de wandcontactdoos.



Zorg ervoor dat de wandcontactdoos altijd bereikbaar is zodat in noodgeval de stekker altijd direct kan worden verwijderd. Het verpleegbed is nu klaar voor gebruik.

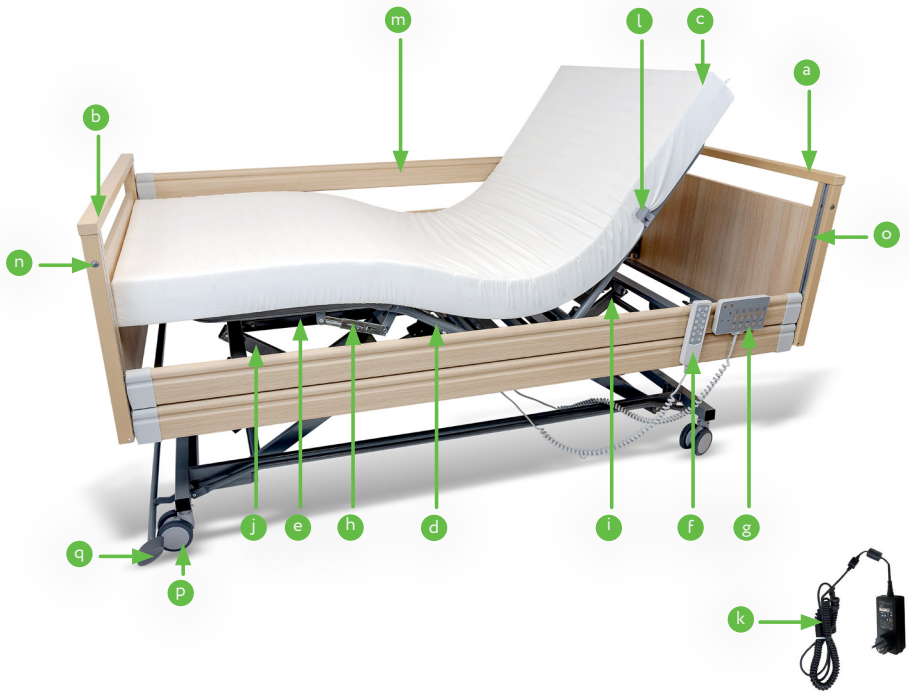
Het verpleegbed is na succesvolle montage en naleving van alle stappen In hoofdstuk 5 bedrijfsklaar.

Voer na de installatie van het verpleegbed een controle uit middels de checklist in hoofdstuk

9 paragraaf 9.2

Reinig en ontsmet het verpleegbed na eerste montage en na ieder wedergebruik zoals beschreven in hoofdstuk 7.

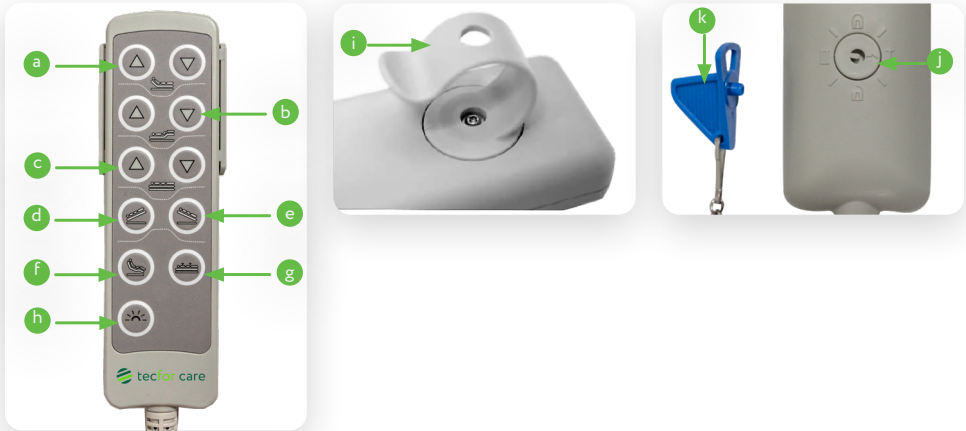
6.1 Overzicht



- a. Hoofdeinde
- b. Voeteinde
- c. Elektrisch verstelbaar rugdeel
- d. Elektrisch verstelbaar beendeel
- e. Mechanisch verstelbaar onderbeenverstelling
- f. Handbediening met zustersteutel
- g. Persoonlijk bedieningspaneel (Accessoires)
- h. Mechanische klikverstelling voor onderbeenverstelling
- i. Elektrische motor voor hoogteverstelling van het hoofdeinde
- j. Elektrische motor voor hoogteverstelling van het voeteneinde
- k. Stroomvoorziening met SMPS Trafo
- l. Matrasbeugels (4x)
- m. Zijhekken in houtdecor (4x)
- n. Ontgrendelknop voor zijhekken (4x)
- o. Zijhekgeleider (4x)
- p. Kunststof dubbele wielen
- q. Centrale rem

6.2 Handbediening met lock-functie

Elektrische verstellingen aan het verpleegbed geschieden middels de handbediening. Alle functie kunnen door zustersleutel worden uitgeschakeld.



- a. Rugverstelling op/nee, elektrisch traploos 0°-70°
- b. Beenverstelling op/nee, elektrisch traploos 0°-30°
- c. Volledig ligvlak verstelling op/nee, elektrisch traploos 380-800 mm
- d. Trendelenburg-positie, elektrisch traploos verstelbare met aparte vergrendelingsfunctie
- e. Anti-Trendelenburg-positie, elektrisch traploos verstelbare met aparte vergrendelingsfunctie
- f. Komfortsitzposition, Rückenverstellung, Oberschenkelverstellung und gesamt Liegefläche. Kopfseitig aufwärts über einen Tastendruck
- g. Hoogteverstelling lage stand elektrisch traploos 240-380 mm met aparte vergrendelingsfunctie (Zie hoofdstuk 6.7.6)
- h. toetsen verlichting
- i. Handbedieningsbeugel
- j. Lock-functie voor in-of uitschakeling van de handbediening
- k. Zustersleutel

Om beschadiging te voorkomen dient de handbediening bij geen gebruik opgehangen te worden aan de ophanghaak. (b.v. aan de onrusthekken of het ligvlak).

Bedien niet meerdere toetsen gelijktijdig, dit kan storing en beschadiging van de besturing veroorzaken.

6.3 Lock-functie voor de handbediening

Aan de achterzijde van de handbediening bevindt zich de lock-functie. Deze kan met de zustersleutel door posities te draaien worden in of uitgeschakeld (zie afbeeldingen).



Lock functie 1: 
Alle functies zijn geblokkeerd



Lock functie 2: 
Trendelenburg + hoog/laag positie
geblokkeerd. Alle andere functies vrij te gebruiken



Alle functies ingeschakeld. (I)

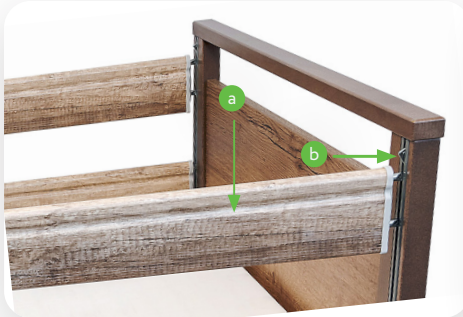


Alle functies ingeschakeld. (II)

6.4 Bediening van de zijhekken

6.4.1 De Deuropening houten zijhekken

1. Om de bedhekken te gebruiken, tilt u het bovenste zijhek (a) op tot het in de hoogste stand klikt.
2. Om het zijhek te laten zakken, tilt u het bovenste zijhek op en drukt u tegelijkertijd op de ontgrendelingsknop (b) voor het zijhekvergrendeling en laat u het zijhek zakken.

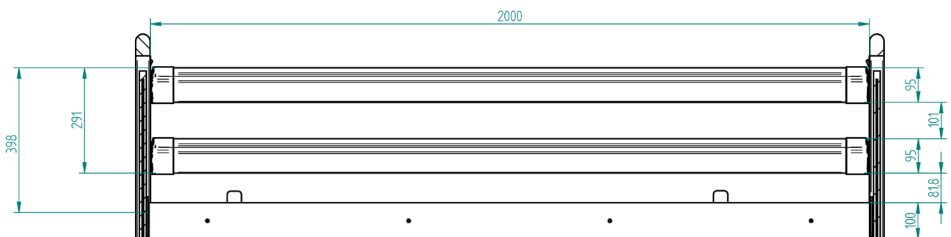


De zijhekken zijn uitsluitend bedoeld om een val uit het bed te voorkomen. Er mag onder geen beding overheen worden geklommen of tegen aan geleund worden!

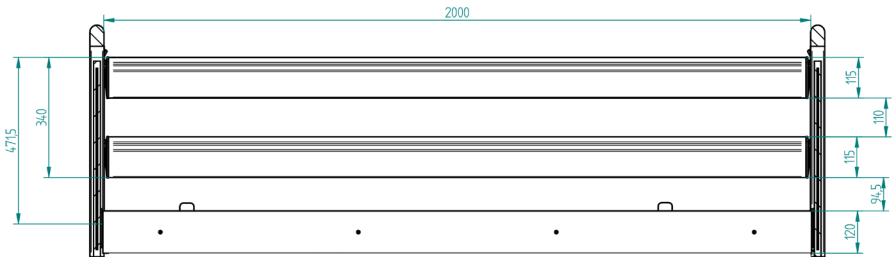
Bij gebruik van de zijhekken in bovenste positie, verzekert u ervan dat de zijhekken zijn vergrendeld!

Gebruik het volgende overzicht om het gebruik van het juiste beddek en de toegestane posities en tussenafstanden van de beddekvarianten te controleren.

Doorlopend zijhek in twee delen met 95 mm brede spijlen (309) (Artikelnr. 274 of 01681)

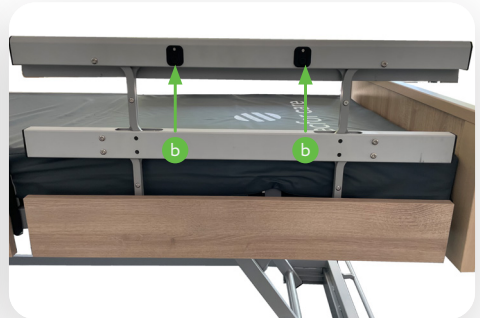


Doorlopend zijhek in twee delen met 115 mm brede spijlen (Artikelnr 309 of 00010)



6.4.2 Het 2-delige aluminium zijhek

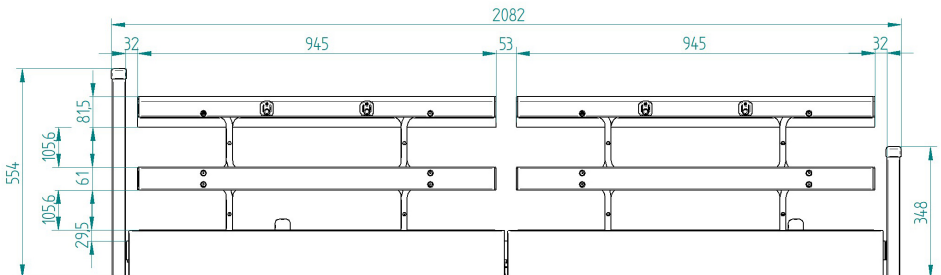
1. Om de 2-delige aluminium zijhek te gebruiken, tilt u het bovenste zijhek (a) op tot het in de hoogste stand klikt.
2. Om het zijhek omlaag te brengen, tilt u het bovenste zijhekelement op en drukt u vervolgens tegelijkertijd op beide ontgrendelingsknoppen (b) voor de zijhekgrendeling. Laat het zijhek zakken.



Gebruik het volgende overzicht om het gebruik van het juiste beddek en de toegestane posities en tussenafstanden van de beddekvarianten te controleren.



2-delige aluminium zijhek (1 set / 2 stuks) (Artikelnr. BC 9.04.05763800 of 01762)



6.4.3 Het 3-delige staal zijhek

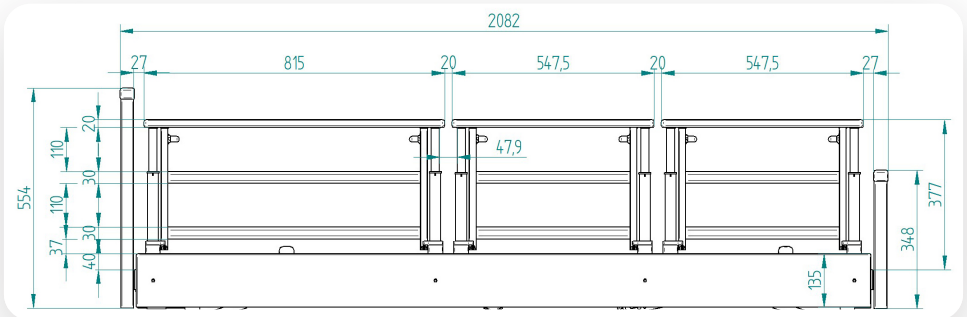
1. Om de 3-delige staal zijhek te gebruiken, tilt u het bovenste zijhek (a) op tot het in de hoogste stand klikt.
2. Om het zijhek omlaag te brengen, tilt u het bovenste zijhekelement op en drukt u vervolgens tegelijkertijd op beide ontgrendelingsknoppen (b) voor de zijheilvergrendeling. Laat het zijhek zakken.



Gebruik het volgende overzicht om het gebruik van het juiste beddek en de toegestane posities en tussenafstanden van de beddekvarianten te controleren.

Zonder houten handvat	Breedte	met houten handvat
BC 9.04.0262000 of 01750	547,5mm	BC 9.04.0436000 of 01801
BC 9.04.0263000 of 01751	815mm	BC 9.04.0435000 of 01800
BC 9.04.0265000 of 01724	Set (2x547,5mm; 1x815mm)	BC 9.04.0437000 of 01757

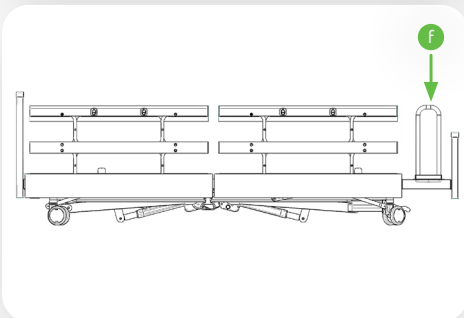
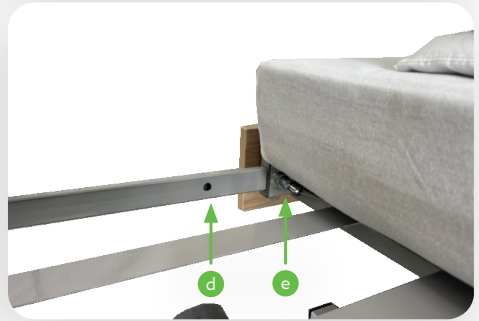
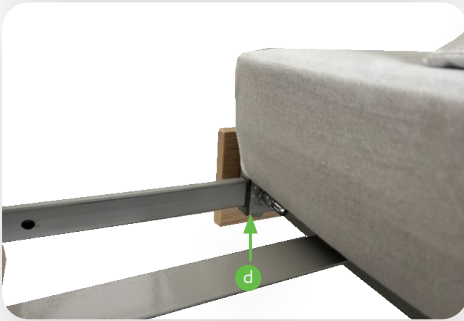
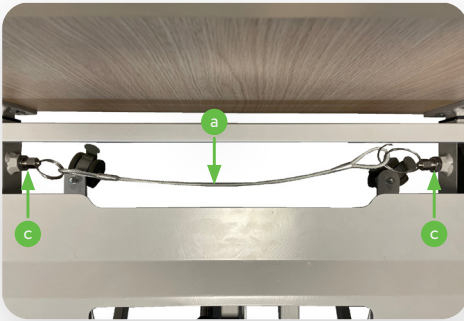
3-delige staal zijhek (1 set / 2 stuks)



6.5 Bediening van de Bedverlenging

Dankzij de bedverlenging kan de Elbacare zonder gereedschap flexibel worden aangepast aan verschillende bedlengtes. In elke positie van de bedverlenging worden de normatieve eisen van IEC 60601-2-52 nageleefd.

1. Om de bedverlenging te gebruiken, trekt u de staalkabel aan het voeteneinde (a) omhoog en trekt u de bedverlenging (b) uit.
2. Laat de staalkabel los en trek de bedverlenging uit tot beide Vergrendelingsbouten (c) volledig in de gaten zitten. De bedverlenging kan worden verlengd tot 220 cm (d) of tot 230 cm (e).



3. Bij het verlengen van het bed naar 220cm is het dringend noodzakelijk om de Beschermingsbeugel (f) te plaatsen.



6.6 Bediening van de centrale remvergrendeling

Alle wielen zijn voorzien van één centrale remvergrendeling, zowel het draaien als rollen van de wielen wordt bij bediening gefixeert. Bij gebruik dient het verpleegbed altijd in geremde positie te staan.



Beugel centrale rem - vergrendeling naar beneden vastzetten tot deze vergrendeld: (a) de vier wielen zijn geblokkeerd.



Beugel centrale rem - vergrendeling omhoog stellen: (b) de 4 wielen zijn vrij



De centrale remvergrendeling mag alleen ontgrendeld worden als het bed verplaatst moet worden. Zie hiervoor de veiligheidsaanwijzingen!!



Het is niet toegestaan om met uw gehele lichaamsgewicht op de tredestang van de centrale rem te staan.

6.7 Nooddaalfunctie

6.7.1 Elektrische nooddaalfunctie via geïntegreerde 9V batterij

De op het ligvlak bevestigde besturingsunit is voorzien van twee 9V blokcellen, die het mogelijk maken om bij stroomuitval de individuele elektrische verstelfuncties te verlagen. Mocht de stroom uitvallen, dan heeft u de mogelijkheid om de elektrische aandrijvingen terug te zetten naar hun laagste stand. Houd er rekening mee dat dit slechts één keer per acculading mogelijk is, aangezien de capaciteit van de 9V-accu's zeer beperkt is.



Na eenmalig gebruik van de nooddaalfunctie moeten de 9V-blokcellen worden vervangen door nieuwe van dezelfde waarde (alkaline-mangaanbatterij type 6LR61). De 9V-blokcellen moeten echter elke 2 jaar worden vervangen, ook als ze niet worden gebruikt.

6.7.2 Batterij wisselen

Om de 9V batterij te vervangen, controleren of te verwijderen bij langdurige opslag moet het batterijcompartiment in het besturingshuis te worden geopend.

Onderstaand de te volgen stappen voor het wisselen van beide batterijen:

- Trek hiervoor het netwerksnoer uit het besturingshuis
- Verwijder eerst de afdekkap van het besturingshuis door 2 schroeven te verwijderen.
- Nu kunt u de deksel met de 9V batterij eruit trekken (a)
- Maak de batterij los van de batterijclip
- Verwijder de batterij uit de batterijhouder en vervang deze met een gelijkwaardige batterij Type „Alkaline-Manaan-Batterij Typ 6LR61“

- Bevestig de beide batterij clips aan de batterij
- Plaats de batterij weer in het batterijcompartiment
- Bevestig de deksel op het besturingshuis Sluit het batterijklepje weer.



6.7.3 Noodverlaging van de rugleuning (handmatig)

Als de rugleuning in minder dan 30 seconden moet worden neergelaten in het geval van een stroomstoring of als de elektrische aandrijving van de Elbacare is uitgevallen, kunt u de rugleuning met de hand laten zakken.

Neem deze veiligheids- en uitvoeringsinstructies in acht, aangezien het niet naleven ervan kan leiden tot een ongecontroleerd vallen van de rugleuning en daarmee tot ernstig letsel voor de gebruiker en de patiënt!



Voer de noodverlaging van de rugleuning altijd met de hand uit met twee gebruikers!

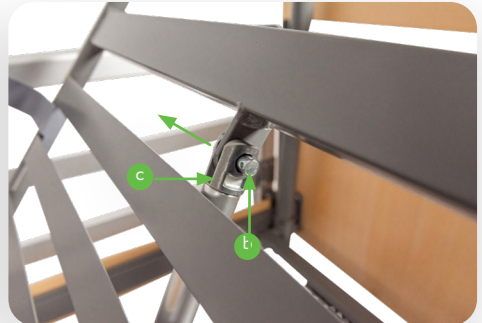


Handmatig dalen in noodsituaties mag alleen worden uitgevoerd door getrainde gebruikers en moet onder normale omstandigheden meerdere keren worden geoefend om in geval van nood de rugleuning veilig te kunnen neerlaten.



Uitvoering van de mechanische nooddaling:

- Vóór de nooddaling ontlast de eerste gebruiker de rugleuning door deze op te tillen en in deze positie vast te houden. Indien nodig ondersteunt de tweede gebruiker dit proces.
- De tweede gebruiker trekt de borgpen (a) uit de borgpen aan het uiteinde van de rugleuningliftmotor
- Vervolgens trekt hij de borgpen (b) uit de hefstang (c). De hefmotor is nu gescheiden van de rugleuning en zwaait naar beneden.
- Beide gebruikers laten de rugleuning langzaam en gecontroleerd zakken.



Herstel van de oorspronkelijke staat:

- Zwenk de hefstang van de hefmotor weer omhoog richting rugleuning.
- Steek de steekpen in de bevestiging van de hefstang en het bedframe.
- Zorg ervoor dat u de steekpen weer terugplaatst vanaf de bedieningszijde, zodat deze te allen tijde toegankelijk is.
- Sluit de veiligheidsbeugel op de steekpen.


6.7.4 Trendelenburg- / Antitrendelenburgfunctie (optie)

Optioneel is voor het verpleegbed uit de Elbacare de Trendelenburg- of anti-Trendelenburg-stand leverbaar.


Bij de Trendelenburg-positie wordt het ligvlak van het verpleegbed schuin in de hoofdsteunpositie geplaatst (a).

Bij de anti-Trendelenburg-stand is het ligvlak schuin in de onderste voetstand (b).



 De Trendelenburg-positie mag alleen worden gebruikt op instructie van een arts, aangezien dit de klinische toestand van de patiënt kan beïnvloeden.

 Laat de patiënt niet onbeheerd achter tijdens de Trendelenburg- of omgekeerde Trendelenburg-houding.

 Om de Trendelenburg / Anti-Trendelenburg functie te kunnen vergrendelen, zit er een tweede hangslot aan de achterkant van de handbediening (c). Zet het slot op slotfunctie 2

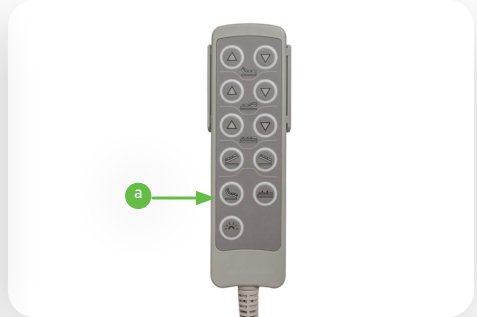
 Vergrendel de Trendelenburg-functie bij gebruik van het verpleegbed in applicatieomgeving 4 (thuiszorg).



6.7.5 Comfortabele zitpositie

Door de comfortabele zithouding kan de patiënt een individuele zithouding aannemen, bijvoorbeeld bij het televisiekijken. In de comfortzithouding worden het ruggedeelte en het dijgedeelte tegelijkertijd omhoog gebracht en gaat het gehele ligvlak in de hoofdverhogingspositie.

Om de comfortzithouding te verstellen, moet knop (a) op de handshakelaar ingedrukt worden totdat de gewenste positie is bereikt.

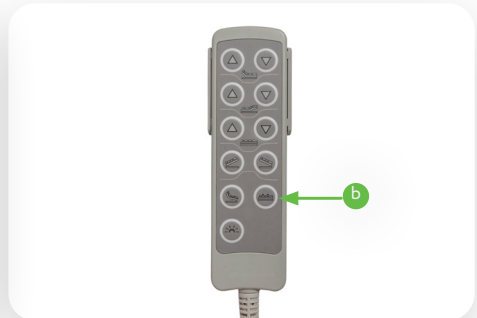


6.7.6 Lage positie van het ligvlak

Door de lage stand is het mogelijk om het ligvlak elektrisch te verlagen tot 240 mm. Het verlagen van het ligvlak dicht bij de grond wordt bijvoorbeeld specifiek gebruikt om vallen te voorkomen.

Om de lage stand in te stellen, moet knop (b) op de handshakelaar ingedrukt worden totdat de gewenste stand is bereikt.

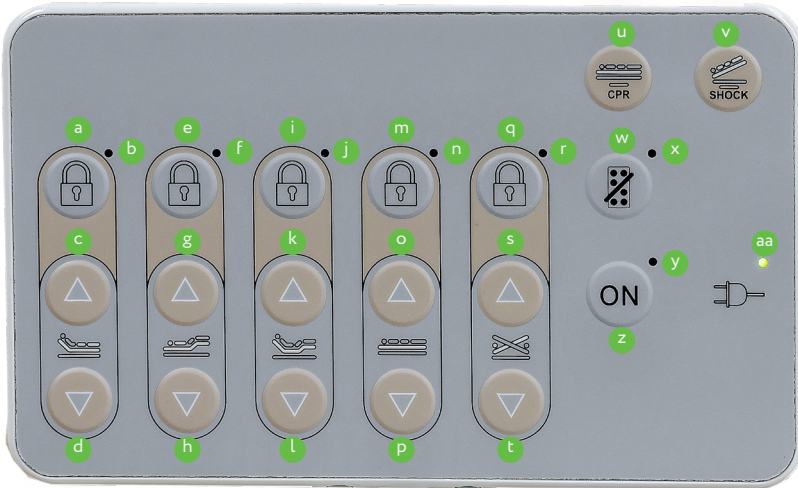
Om de lage stand van het ligvlak te kunnen vergrendelen, bevindt zich aan de achterkant van de handshakelaar een slot (c). Zet het slot op slotfunctie 2.



6.7.7 Persoonlijk bedieningspaneel (accessoire)

Met het persoonlijke bedieningspaneel kunnen de verstelfuncties van het ruggedeelte, het dijgedeelte, de Trendelenburg- en anti-Trendelenburg-functies en de ligvlakhoogte individueel worden bediend of vergrendeld. Deze vergrendelingen worden doorgegeven aan de bijbehorende verstelfuncties van alle handschakelaars die via een kabel op het bed zijn aangesloten.

Via het persoonlijke bedieningspaneel kunnen bovendien alle aangesloten handschakelaars volledig worden geblokkeerd. Het persoonlijke bedieningspaneel is rechtstreeks verbonden met de bedieningskast.



- | | | | | | |
|----|---------------------------------|----|---|---------|--------------------------------------|
| a. | Functie rugleuning vergrendelen | k. | LED-Lock functie comfortligpositie | functie | |
| b. | LED-vergrendeling rugleuning | l. | Comfortabele ligpositie omhoog | t. | Anti-Trendelenburg-functie |
| c. | Rugleuning omhoog | m. | Comfortabele ligpositie omlaag | u. | Trendelenburg-functie |
| d. | Rugleuning omlaag | n. | Lock functie Hoogteverstelling | v. | elektrische nooddaalfunctie |
| e. | Vergrendel het dijgedeelte | o. | LED-Lock functie Hoogteverstelling | w. | Schokopslag |
| f. | LED-Vergrendel het dijgedeelte | p. | Hoogteverstelling omhoog | x. | Lock functie Handset van patiënt |
| g. | Beenverstelling omhoog, | q. | Hoogteverstelling omlaag | y. | LED-Lock functie Handset van patiënt |
| h. | Beenverstelling omlaag | r. | Trendelenburg- / anti-Trendelenburg-functie | z. | LED-Persoonlijk bedieningspaneel aan |
| i. | Lock functie comfortligpositie | s. | LED Lock functieTrendelenburg / Anti-Trendelenburg- | aa. | Persoonlijk bedieningspaneel aan |
| j. | | | | ab. | LED Netvoeding |

Reinig en desinfecteer het verpleegbed Elbacare voor het eerste gebruik en ieder wedergebruik.

Gebruik een vochtige doek om het bed met de hand af te nemen. Als reinigingsmiddel adviseren wij reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor hout - of kunststofmeubelen.

Huishoudelijke schoonmaakmiddelen zonder amoniak zijn ook toegestaan, maar deze moeten dermatologisch getest zijn.

Oplosmiddelen en schuurmiddelen mogen niet worden gebruikt, daar deze het bed zichtbaar kunnen beschadigen.

Voor Desinfectie:

Aanwijzing:

Om een effectieve desinfectie te kunnen bereiken, moet eerst het verpleegbed Elbacare worden gereinigd.

Desinfectie is mogelijk door sproei- of veegdesinfectie met in de handel verkrijgbare desinfectiemiddelen. Gebruik geen chloorhoudende desinfectiemiddelen, deze kunnen een corrosieve werking hebben op metalen, kunststoffen enz. En zijn slecht milieuvriendelijk.

Voor veegdesinfectie (oppervlaktedesinfectie) raden we goedgekeurde desinfectiemiddelen en desinfectiemethoden aan uit de lijst van ontsmettingsmiddelen en methoden die zijn getest en erkend door het Robert Koch Institute (<https://www.rki.de>) of uit de VAH-desinfectielijst (Association for Applied Hygiene eV) / <https://vah-online.de>).

Voor het reinigen en ontsmetten van het verpleegbed moet de netwerkstekker zijn verwijderd en veilig opgehangen worden. Stekkers van de handbediening en de motoren moeten aangesloten blijven op de schakelkast onder het bed om indringing van water te voorkomen. De elektrische componenten van het verpleegbed nooit in water onderdompelen, maar met een licht vochtige doek afnemen.



De elektrische componenten mogen niet met hogedruk of waterspoeling worden gereinigd, alleen wisdesinfectering is toegestaan.



Niet elke storing is rechtstreeks toe te schrijven aan een gebrek aan het zorgbed.

Voordat u contact opneemt met uw dealer of tecfor care GmbH, kijk eerst of de storing met behulp van de onderstaande tabel is op te lossen.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen functie	Netwerkstekker niet aangesloten	Netwerkstekker in wandcontactdoos steken
	Lock / blokkeer – functie niet aangesloten	Handbediening ontgrendelen
	Handbediening niet aangesloten	Bediening aansluiten op sturingshuis.
	Motor niet aangesloten	Motor op besturingshuis aansluiten
Verwisseling verstelfunctie	Aansluitingen verwisseld in besturingshuis	Stekkers controleren en heraansluiten.
Geen functie na stroomuitval	9V-Batterijen zijn leeg	9V-Batterij vervangen
Bed versteld extreem langzaam	Bed wordt versteld door de batterij, netwerk niet aangesloten	Netwerkstekker aansluiten en 9V batterij vervangen

9.1 Grondslag

Volgens MPBetreiBV §7 (vanaf 2021) zijn exploitanten van verpleegbedden verplicht om continu te zorgen voor de veilige en goede werking van het medische hulpmiddel door middel van onderhoudsmaatregelen (inspectie en onderhoud). De levensduur van het verpleegbed hangt in wezen af van de manier waarop het wordt behandeld en onderhouden. Om een veilige werking te garanderen, raden wij als richtlijn aan om ten minste eenmaal per jaar en vóór elk hergebruik op eigen verantwoordelijkheid een visuele en functionele test inclusief elektrische test uit te voeren, met verifieerbare naleving van het foutenpercentage van 2% (zie ook DGUV-regeling 3 §5, tabel 1B). Indien met de elektrische test aantoonbaar een foutpercentage van <2% wordt behaald, kan de testcyclus worden verlengd tot maximaal twee jaar.

Voer minimaal één keer per jaar en voor elk hergebruik onderhoud uit volgens het onderhoudsplan en de testspecificaties volgens IEC 62353 in de huidige versie. Voor onze verpleegbedden gelden de volgende testen volgens IEC 62353:

1. Visuele controle
2. Lekstroom meting
3. Isolatie weerstandsmeting
4. Functionaliteit testen
5. Algemene evaluatie en documentatie

Als u in het tijdens het werk de hieronder beschreven twijfels over de veiligheid of de functie hebt, ook op slechts een deel van het bed, dan dient het bed onmiddellijk buiten bedrijf te worden gesteld. Neem dan contact op met de leverancier of fabrikant.



Onderhouds-, inspectie- en reparatiemaatregelen mogen niet worden uitgevoerd aan het verpleegbed als het in gebruik is en de patiënt er in ligt.



Elektrische componenten mogen niet worden geopend en moeten in hun geheel worden vervangen. De vervanging van defecte elektrische componenten moet worden uitgevoerd door een geschikte specialist.



De hier beschreven elektrische tests volgens IEC 62353 mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of, bij gebruik van geschikte meet- en testapparatuur, door een in elektrotechniek geschoolde persoon.



9.2 Onderhoudsschema

Zorgbed: Elbacare met onverdeeld- Elbacare met 2-delige Elbacare met 3-delige
 Typ de houten zijhekken aluminium zijhekken staal zijhekken

Serie-Nr.: Verantwoordelijke:

Locatie: Gecontroleerd door:

Pos.	Test instructie	OK	Niet OK	Opmerking
1.	Onderzoek naar de basisvereiste			
1.1	Is de algemene toestand van het bed in orde?			
1.2	Zijn het typeplaatje van het verpleegbed en de elektrische componenten leesbaar?			
1.3	Gebbruikershandleiding/documentatie beschikbaar?			
1.4	Overeenkomstige doel en veilig te gebruiken?			
2.	Visuele inspectie			
2.1	Geen oppervlakte beschadiging of roestvorming?			
2.2	Mechanische delen en lasnaden in orde?			
2.3	Zitten alle mechanische delen en schroefbevestigingen vast?			
2.4	Ligvlak onbeschadigd?			
2.5	Correcte en stevig bevestiging van hoofd en voeteneinde?			
2.6	Zijn alle 4 de wielen onbeschadigd en bevestigd?			
2.7	Is de centrale rem onbeschadigd en bevestigd			
2.8	Zijn de zijhekken zonder breuk, scheuren of andere beschadigingen?			
2.9	Correcte verbinding van de zijhekken?			
2.10	Bedpapegaai en triangelgreep niet beschadigd of zichtbare slijtage?			
2.11	Netsnoer, verbindingssnoeren en stekkers niet beschadigd?			
2.12	Is de transportinrichting voor netwerksnoer en stekker aanwezig?			
2.13	Snoertrekbeveiliging op netsnoer en handbediening aanwezig?			
2.14	Zijn alle stekkers goed aangesloten (spatwaterdicht en niet beschadigd)?			
2.15	Geen oppervlakte beschadiging of roestvorming?			
2.16	Mechanische delen en lasnaden in orde?			
2.17	Zitten alle mechanische delen en schroefbevestigingen vast?			
2.18	Ligvlak onbeschadigd?			
2.19	Is de steekpen met de veiligheidsbeugel op de rugleuningaandrijving vrij toegankelijk voor mechanische noodsturing?			
2.20	9V blokbatteij in orde / is houdbaarheidsdatum toereikend?			
2.21	Word de veilige werklast niet overschreden?			

3.	Elektrische test volgens IEC 62353				
3.1	Weerstandisolatie >7MΩ?	Meetwaarde:			
	Lekstroom <0,5mA?	Meetwaarde:			
3.2	Lekstroom De meting van de lekstroom van het apparaat hoeft in de normale levensverwachting van het verpleegbed (binnen de eerste 10 jaar) niet te worden uitgevoerd als de visuele en functionele test is doorstaan als deze zorgbedden zijn uitgerust met een aandrijfsset van Limoss en een voedingseenheid (SMPS) van Limoss. In deze zorgbedden wordt de inkomende netspanning omgezet in een beschermende laagspanning van 35V in de voedingseenheid (SMPS).				
4.	Functionele test				
4.1	Alle instelmogelijkheden voor het verpleegbed zonder obstakels ter plaatse?				
4.2	Werk de onderbeenvstelling naar behoren?				
4.3	Wijst de belastingsproef niet op vervormingen of slijtageverschijnselen?				
4.4	Functie van handbediening: Goede werking van toetsen?				
4.5	Lock-Functie van handbediening: makkelijk in- en uit schakelen?				
4.6	Testen van initiële fout veiligheid door middel van lock-functie handbediening?				
4.7	Functioneren de zijhekken naar behoren?				
4.8	Zijhekgeleiding soepel in geleider?				
4.9	Maximale afstand tussen zijhekken 12cm?				
4.10	Zijkehooft maximaal 22cm boven matras?				
4.11	Functioneren de wielen incl. remrichting naar behoren (draaibaar 360°)?				
4.12	Wielen, individuele parkeerremmen functioneel (voldoende remwerking)?				

Algehele beoordeling

Algemene toestand van het verpleegbed Elbacare in orde?


Opmerkingen:

Plaats / Datum: Gecontroleerd door.....

Volgende controle: Handtekening:

9.3 Controle van de initiële foutveiligheid door middel van de geïntegreerde control Box in de handbediening

Voor het controleren van deze veiligheid ga als volgt te werk:

 De 4 schakelposities zijn instellingen, deze worden alleen gebruikt om de veiligheid te controleren tijdens de jaarlijkse inspectie, na reparatie of telkens als het bed word hergebruikt.

1. Lock functie instelling I of II instellen: daarna de bedverstelling in gewenste positieve verstellen.
2. Instellen van de schakelpositie in de test-opstelling / -Lock functie 1 of 2 (I): Bij controle van het blokkeren van de bediening mogen er geen elektrische verstellingen mogelijk zijn.



Lock functie 1: Functie test 1



Lock functie 1: Functie test 2



Lock functie 2: Functie test 1



Lock functie 2: Functie test 2

Als onderdeel van onze leverings- en betalingsvoorwaarden garanderen wij dat onze verpleegbedden in perfecte staat verkeren.

Bij ongeoorloofde wijzigingen aan het product, ondeskundig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden of gebruik in strijd met de gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie en vervalt de aanspraak op productaansprakelijkheid.

De levensduur hangt natuurlijk af van hoe deze wordt gebruikt. Bij juist en correct gebruik heeft dit verpleegbed een verwachte levensduur van 7 tot 10 jaar.

Het zorgbed Elbacare is in overeenstemming met de in hoofdstuk 7 en 9 te nemen maatregelen voor hergebruik geschikt. Frequent vervoeren, het opzetten van en veelvuldig verstellen zal de levensduur beïnvloeden evenals onjuist gebruik, onregelmatig onderhoud en het overschrijden van de veilige werkbelasting of toegestane duty cycle van de elektrische aandrijvingen. Het zorgbed mag niet worden weggegooid bij het gewone huishoudelijke afval aan het einde van de levenscyclus. Voor de afvoer ervan kunt u met uw gemeente of met tecfor care GmbH contact opnemen.



De elektrische componenten (voedingseenheden, besturingseenheden, aandrijvingen en handbedieningen) van deze bedden moeten worden behandeld als elektronisch afval in overeenstemming met de AEEA-richtlijn 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en op de juiste manier worden afgevoerd.

De gebruikte componenten voldoen aan de richtlijn 2015/863/EU (RoHS III) betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

12.1 Technische specificaties (mechanisch)

Veilige arbeidslast (Max. toelaatbaar)		235kg
Afzonderlijke belastingen	max. Gewicht patiënt	200kg
	Matras 200x90x12cm	20kg
	Toebehoren (bedpapegaai)	15kg
	Totaal	235kg
Veilige belasting Bedpapegaai	80kg	
max. Gewicht patiënt	200kg	
Max. Matrashoogte		
<u>onverdeelde</u> houten zijhekken (artikelnummer 274, brede spijlen 95mm)		12 cm -17cm
<u>onverdeelde</u> houten zijhekken (artikelnummer 309, brede spijlen 115 mm)		12 cm -25cm
2- <u>delig</u> aluminium zijhekken (Artikelnummer BC 9.04.0576380)		12 cm -16cm
3- <u>delig</u> staal-zijhekken (Artikelnummer BC 9.04.0435000)		12 cm -15cm
Lengte	211,5cm (bij ligvlaklengte van 200cm)	
Breedte	105cm (bij ligvlakbreedte van 90cm)	
Hoogte onderkant hoofd-/voeteind	86,5 cm – ca. 129 cm	
Hoogteverstelling ligvlak	elektrisch traploos 24-80cm	
Bovenbeenverstelling ligvlak	elektrisch traploos vanaf ca. 70°	
Onderbeendeelverstelling	elektrisch traploos vanaf ca. 30°	
Onderbeendeelverstelling	mechanisch, -25°bis 0° in 5 Standen	
Bodem ligvlak	Verende stalen latten	
Zijhekken vervaardigt van hout		
Aan beide zijden neerlaatbaar:	197,3 x 9,5 x 2,8cm of 197,3x 11,5 x 2,8cm	
Wielen	Ø 100 mm met Centrale rem	
Max. belastbaarheid wielen	100kg (statisch)	
Leeg gewicht van het bed	126kg	
materiaal	Frame, ligvlak etc.:	staal (gepoedercoat)
	Hoofd- en voeteneinde:	materiaal op houtbasis (gefineerd)
	Zijhekken:	materiaal op houtbasis (gefineerd)
	Zijhekken: 2-delig:	Aluminium/kunststof
	Zijhekken: 3-delig:	staal (gepoedercoat)/Hout
	Elektronische componenten:	kunststof en aluminium

12.2 Technische specificaties (elektrisch)

Spanningsunit SMPS	MC222+ MC115 (Fa. Limoss)
Handschakelaar	HC 145 of HC 146 (Fa. Limoss)
Nominale spanning	230V
Nominale frequentie	50/60Hz
Type stroom	AC~
Uitgang SMPS	35V; 2,0A
Max. Energieverbruik	2,1A
Verbruik in ruststand	0,5 Watt
Nominale inschakelduur/rusttijd	Max. ED 2 Min. / Min. AD 18 Min (max. 5 Schakelingen/Min.)
Batterij nooddaalfunctie	Blokbatteerij (Alkaline-Mangaan Typ 6LR61)
Beveiligingsklasse	II
Motor beveiligingsklasse	IPX4 (bescherming tegen spatwater)
Bedrijfsgeluid	<53 db(A) in een afstand van 1m
Ligvlak verstel motoren(rug/knie)	2xMD125 (Fa. Limoss)
Hoogte verstel motoren	2xMD120 (Fa. Limoss)

12.3 Technische specificaties gebruiksomgeving

Temperatuur bereik bij gebruik	+10°C tot +40°C
Temp. bereik bij opslag/transport	-10°C tot +60°C
Luchtvochtigheid	30% tot 75% rel
Luchtdruk	tussen 795 en 1060 hPa

12.4 Classificaties



Medisch product	Klasse 1
Veiligheidsklasse IEC 60601-1	Toepassingsgedeelte van het Type B (beveiligd tegen elektrische schok)
Veiligheidsgraad behuizing IEC 60529 wass	IPX4 (bescherming tegen spatwater, maar niet geschikt voor traat doeleinden)
Max. Schakelduur	10%, In 2Min/Uit 18Min
Max. Schakelingen/min	5
Veiligheidstechnische controle	1x jaar

12.5 Afzonderlijke gewichten componenten

Ligvlak	49,00 kg
Houten lambrisering aan hoofd- en voeteneinde	10,30 kg/Stück
Hubgestell	57,00 kg
Zijhek (hout) 115mm (4x)	11,00kg
Zijhek (hout) 95mm (4x)	10,50kg
Aluminium-Zijhekken (set totaal)	06,20kg (2 elementen)
Staal-Zijhekken(set totaal)	09,60kg (lang element en 2 korte elementen)
Bedpapegaai	4,20kg

12.6 Typeschilden

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 2023 / 2024

tecfor care tecfor care GmbH
Friedrichstraße 8
51647 Gummersbach, Germany
☎ +49 (0) 2261 501 86 0
📧 info@tecfor-care.com
🌐 www.tecfor-care.com

Pflegebett - care bed - lit médicalisé - zorgbed - cama de cuidado

ELBACARE SN 201000000001

90 x 200cm MD

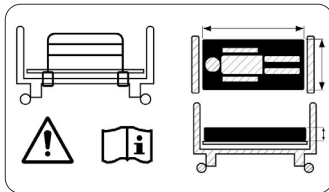
230V~ 50/60Hz max. 2,1A IPX4

FUNCTION 2 MIN / BREAK 18 MIN

≈200kg ≈235kg CE

Typeschild

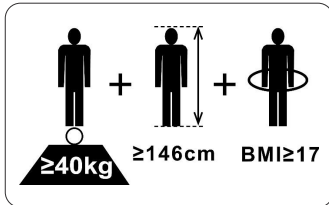
Typeschilden zijn altijd aan de binnenzijde van het ligvlak geplaatst.



Aanwijzing:

1. Uitneembare matras
2. Uitneembare zijhekken

Positie: Bovenzijde hoogtevinstelling aan de voetzijde.



Aanwijzing:

Gebruik zorgbed voor volwassene.

Positie: Bovenzijde hoogtevinstelling aan de voetzijde.

tecfor care tecfor care GmbH
Friedrichstraße 8
51647 Gummersbach, Germany
☎ +49 (0) 2261 501 86 0
📧 info@tecfor-care.com
🌐 www.tecfor-care.com

Aufrichter / lifting pole
Belasting / maximum load
max. 80kg MD

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 2022 / 2023 CE

Typeschild Oprichter met triangelgreep (Bedpapegaai)

Positie: Oprichter

tecfor care tecfor care GmbH
Friedrichstraße 8
51647 Gummersbach, Germany
☎ +49 (0) 2261 501 86 0
📧 info@tecfor-care.com
🌐 www.tecfor-care.com

Bettverlängerung
bed extension
20cm MD

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 2022 / 2023 CE

Typeschild Bedverlenging (Optioneel)

Positie: Bovenzijde bedverlenging

12.7 Informatie over elektromagnetische compatibiliteit

De zorgbedden Elbacare voldoen aan de normatieve eisen met betrekking tot hun elektromagnetische emissies en hun immuniteit voor storingen.

Bij gebruik van deze zorgbedden zoals bedoeld zijn er dus geen beperkingen van de functies door mogelijke elektromagnetische interferentie van naburige elektrische apparaten.



Attentie:

Niettemin moet het gebruik van het zorgbed direct naast andere elektrische apparaten worden vermeden om een slechte werking van het zorgbed als gevolg van elektromagnetische storingen te voorkomen. Als het bed naast andere elektrische apparatuur moet worden gebruikt, moet de goede werking van het zorgbed worden gewaarborgd.



Als het zorgbed naast andere elektrische apparaten moet worden gebruikt, moet de goede werking van het zorgbed en deze apparaten in acht worden genomen.



Alleen reserveonderdelen (netsnoer, handbedieningen, motoren, enz.) en accessoires mogen worden gebruikt die door de fabrikant, tecfor care GmbH, zijn goedgekeurd om een probleemloze werking van het zorgbed te kunnen garanderen.



Het gebruik van andere dan de door tecfor care GmbH voor dit verpleegbed geleverde accessoires, transformatoren en kabels kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van het zorgbed en kan leiden tot een verkeerde werking of een slechtere werking.



Draagbare RF-communicatieapparatuur (mobiele telefoons, radio's, enz.) inclusief hun toebehoren (zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet binnen 30 cm van de elektrische componenten en kabels van het Elbacare zorgbed worden geplaatst.

Het niet naleven van deze richtlijn kan leiden tot een vermindering van de prestatiekenmerken van het zorgbed.



HF-chirurgische apparaten mogen niet op de Elbacare zorgbedden worden gebruikt, omdat dit tot onvoorspelbare storingen van het zorgbed kan leiden.



De zorgbedden Elbacare zijn gedurende de gehele levensduur bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving om de fundamentele veiligheids- en functionele kenmerken te behouden.

De bediener of gebruiker van het zorgbed moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Het Elbacare-assortiment zorgbedden voldoet aan de eisen van de volgende EMC-normen voor storingsuitzending en storingsimmuniteit:

Omgevingsgrenswaarden voor uitgestraalde emissies	
Verschijnsel	Plaats van gebruik op het gebied van medische zorg in een huiselijke omgeving
Geleidende en uitgestraalde emissies	CISPR 11, Groep 1, Klasse B
Vervorming door harmonisering	zie IEC 61000-3-2
Spanningsschommelingen en flikkering	zie IEC 61000-3-3

12. Technische Specificaties

Behuizing		
Verschijnsel	Basis EMC-norm of testmethode	Immunitestestniveau
Ontlading van statische elektriciteit	IEC 61000-4-2	± 8 kV Contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Lucht
Hoogfrequente elektromagnetische velden	IEC 61000-4-3	10 V/m ; (80 MHz tot 2,7 GHz; 80% AM bij 1 kHz)
Hoogfrequente elektromagnetische velden in de onmiddellijke nabijheid van draadloze communicatieapparatuur	IEC 61000-4-3	Zie tabel testspecificatie voor de immuniteit van behuizingen voor hoogfrequente draadloze communicatieapparatuur (aan het einde van dit hoofdstuk)
Magnetische velden met energieontwerpfrequenties	IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 Hz of 60 Hz
Magnetische velden in het nabije bereik	IEC 61000-4-39	geen magnetisch gevoelige componenten, zodat geen immuniteitsbeoordeling vereist is.

AC-poort voor de voedingsingang		
Verschijnsel	Basis EMC-norm of testmethode	Immunitestestniveau
Snelle voorbijgaande elektrische storingen/uitbarstingen	IEC 61000-4-4	± 2 kV, 100 kHz herhalingsfrequentie
Overspanningsspanningen lijn tot lijn	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV
Geleidingsstoringen veroorzaakt door hoogfrequente velden	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz 6 V in de ISM- en amateurradiofrequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80MHz 80 % AM bij 1kHz
Spanningsdips	IEC 61000-4-11	0% UT ; ½ periode bij 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 en 315 graden
		0% UT ; 1 periode en 70% UT; 25/30 periodes eenfase bij 0 graden
Spanningsonderbrekingen	IEC 61000-4-11	0% U _r ; 250/300 periodes

DC-poort voor de voedingsingang		
Verschijnsel	Basis EMC-norm of testmethode	Immunitestestniveau
Snelle voorbijgaande elektrische storingen/uitbarstingen	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz herhalingsfrequentie
Overspanningsspanningen lijn tot lijn	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV
Overspanningsspanningen lijn naar aarde	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1kV, ± 2kV
Geleidingsstoringen veroorzaakt door hoogfrequente velden	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz 6 V in de ISM- en amateurradiofrequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80MHz 80 % AM bij 1 kHz

Poorten voor Patienteansluitingen		
Verschijnsel	Basis EMC-norm of testmethode	Immunitestestniveau
Ontlading van statische elektriciteit	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Lucht
Geleidingsstoringen veroorzaakt door hoogfrequente velden	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz 6 V in de ISM- en amateurradiofrequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80MHz 80 % AM bij 1 kHz

SIP/SOP-poort (signaalingang/signaaluitgangsdelen)		
Verschijnset	Basis EMC-norm of testmethode	Immunitestestniveau
Ontlading van statische elektriciteit	IEC 61000-4-2	± 8 kV Contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Lucht
Snelle voorbijgaande elektrische storingen/uitbarstingen	IEC 61000-4-4	± 1 kV 100 kHz herhalingsfrequentie
Geleidingsstoringen veroorzaakt door hoogfrequente velden	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz 6 V in de ISM- en amateurradiofrequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80MHz 80 % AM bij 1 kHz

Testspecificaties voor de immuiniteit van behuizingen voor hoogfrequente draadloze communicatieapparatuur				
Testfrequentie (MHz)	Frequentieband (MHz)	Radiodienst	Modulering	Testniveau immuiniteit (v/m)
385	380 tot 390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430 tot 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5% Hub, 1kHz Sinus	28
710	704 tot 787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
745				
780				
810	800 tot 960	GSM 800/900, TETRA 800 iDEN820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
870				
930				
1720	1700 tot 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1;3; 4; 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
1845				
1970				
2450	2400 tot 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5240	5100 tot 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9
5500				
5785				

De minimumafstanden voor hogere niveaus van immuiniteitstests worden berekend aan de hand van de volgende vergelijking.

$$E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$$

P = maximaal vermogen in Watt (W)
 d = Minimale afstand in Meter (m)
 E = Het niveau van de immuiniteitstest in Volt per Meter (V/m)



Indien een test met deze verhoogde testniveaus wordt doorstaan, kan de genoemde minimumafstand van 30 cm worden vervangen door de nieuwe minimumafstand die is berekend voor de verhoogde immuiniteitstestniveaus.

Wij, de Firma

tecfor care GmbH
Fraunhoferstraße 8
51647 Gummersbach
Germany
SRN: DE-MF-000007722

verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid da

het medische toestel: Verpleegbedtype voor gehandicapten:
Elbacare
Artikelnr: BE 21004 / 21008 of 00801 / 00800 (een 01.08.2023)

Basis-UDI-DI: 426067976TVC-BE-BiB-ULBTA

voldoet aan alle toepasselijke eisen van Verordening (EU) 2017/745.
De bijbehorende documentatie wordt bij de fabrikant bewaard.

Klassificering naar Artikel 51 en bijlage VIII: Klasse I, Regel 1 en 13

Gebruikte Conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens Artikel 52(7).

De producten voldoen ook aan de eisen van richtlijn 2015/863/EU.

Deze conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid als er wijzigingen aan het product worden aangebracht die niet met de fabrikant zijn overeengekomen.

Plaats en datum: Gummersbach, 01.08.2023

Handtekening:



Robin Knabe
Directie



tecfor care GmbH
Fraunhoferstraße 8
51647 Gummersbach
Duitsland

Telefoon: +49 2261 50186 0
Mail: info@tecfor-care.com
Web: www.tecfor-care.com

tecfor care Nederland
Majoraan 9 A
6942 SB Didam
Nederland

Telefoon: +31 (0)85 902 55 53
Mail: verkoop@tecfor-care.com
Web: www.tecfor-care.nl